Tervetuloa uuteen autoosi
Ladattava hybridi

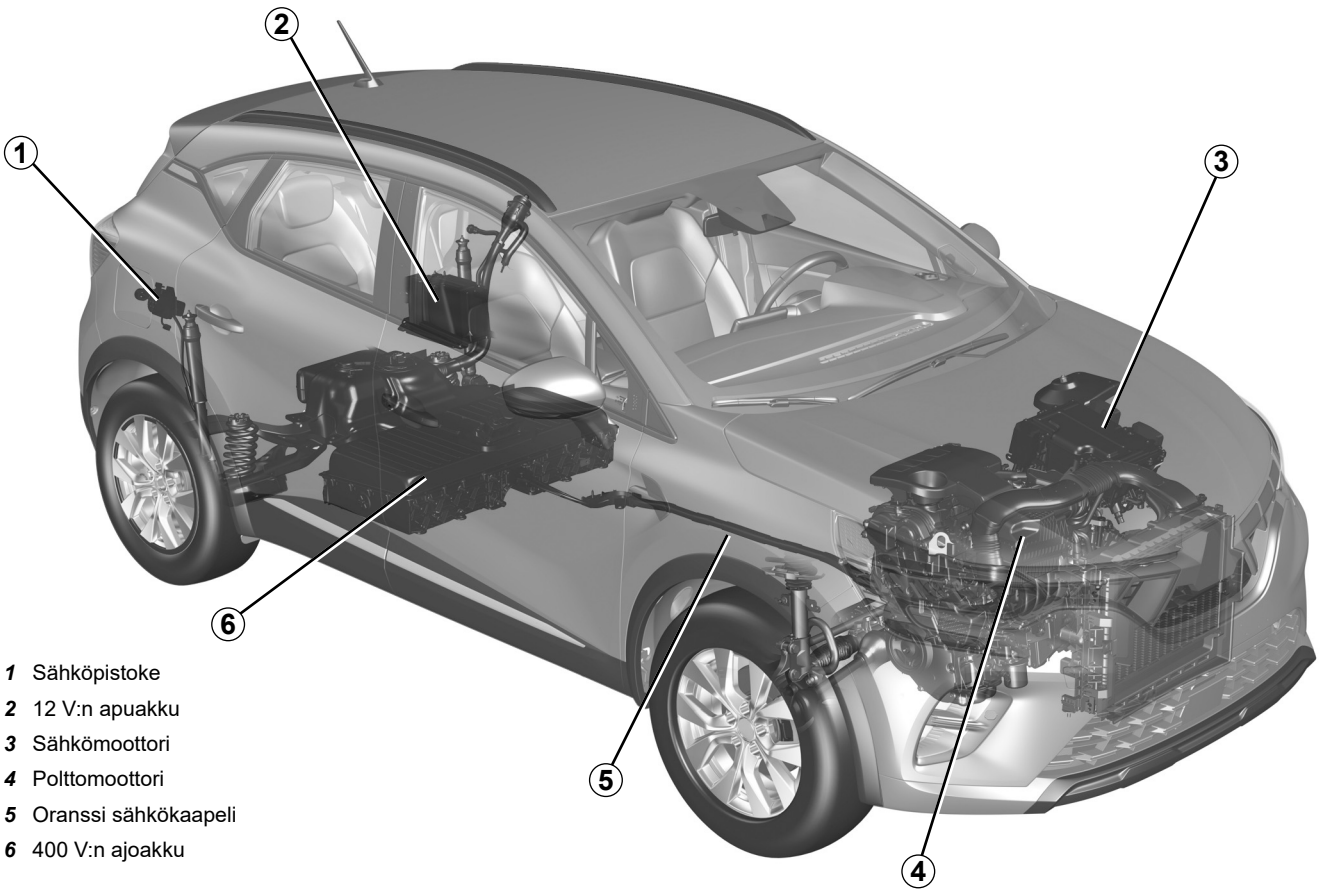
Tämän käyttöoppaan järjestelmäkuvaus perustuu teknisiin tietoihin, jotka olivat tiedossa tekstin kirjoitushetkellä. **Oppaassa on tietoja kaikista saatavilla olevista** lisä- ja vakiovarusteista**. Oman autosi varusteiden määrä riippuu versiosta, valituista lisävarusteista ja myyntimaasta. Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa. Käyttöohjeen kaaviot ovat esimerkkejä.**

Tämän oppaan tiedot **sisältävät muutoksia** peruskäyttöoppaan tietoihin ja/tai **korvaavat** ne.
Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

Sisällys

Hybridiauton järjestelmä: johdanto FIN.4
Hybridiauton järjestelmä: toiminta FIN.10
Tärkeitä suosituksia FIN.12
Hybridiauto: FIN.13
kuormaus FIN.13
latauksen ohjelmointi FIN.24
Merkkivalot FIN.26
Näytöt ja merkkivalot FIN.28
Ajotietokone FIN.32
Ajovalojen säätö FIN.36
Polttoainesäiliö FIN.37
Hybridijärjestelmän käynnistäminen ja sammuttaminen FIN.41
Ajo-ohjeita, ECO-ajo FIN.45
Toimintamatka: ohjeita FIN.47
Automaattivaihteisto FIN.49
MULTI-SENSE FIN.52
Ilmastointi: ohjelmointi FIN.54
Ilmastointilaite: tiedot ja käyttöohjeet FIN.56
Tavaratila FIN.58
Taso: sähköisen vetojärjestelmän jäähdytysneste FIN.59
Rengasrikko, pyörän vaihtaminen FIN.60
12 V:n apuakku FIN.61
12 V:n apuakku: vian sattuessa FIN.63
Hinaaminen, vian sattuessa FIN.66
Toimintahäiriö FIN.68

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (1/6)



1 Sähköpistoke
2 12 V:n apuakku
3 Sähkömoottori
4 Polttomoottori
5 Oranssi sähkökaapeli
6 400 V:n ajoakku

PVSL23E2

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (2/6)

Hybridiauton järjestelmä käyttää sähkömoottoria auton ajamiseen.

Sähkömoottoria avustaa polttomoottori, kun energia tai sähköteho ei enää riitä.

Auto voi myös liikkua täysin sähköisessä toimintatilassa ilman polttomoottorin apua.

Auto käyttää ajoakkuun varastoitua energiaa.

Ajoakun lataamiseen on olemassa useita tapoja:

– jarrutettaessa tai hidastettaessa

– käyttämällä sen polttomoottoria, jota voidaan käyttää generaattorina

– suoraan latauspisteessä tai kotitalouspistorasiassa.

Akut

Ladattavassa hybridiautossa on kaksi erityyppistä akkua:

– 400 V:n käyttöakku

– 12 V:n apuakku.

400 V:n ajoakku

Takaosan lattian alla sijaitseva akku varastoi energian, jota sähkömoottorin oikea toiminta edellyttää.

Tavanomaisten akkujen tapaan se purkautuu käytön aikana ja on siten ladattava säännöllisesti:

– hidastettaessa

– kun polttomoottori käynnistyy automaattisesti, jopa joutokäynnillä, ja se toimii generaattorina ja ylläpitää ajoakun varaustason

– pistorasiassa tai latauspisteessä latauskaapelilla ➥ FIN.13. Latausaika vaihtelee sen mukaan, ladataanko akkua kotitalouspistorasiasta vai julkisesta latauspisteestä.

Auton toimintamatka sähkökäytössä riippuu ajoakun varaustasosta ja myös ajotavasta sekä energiaa kuluttavista komponenteista (ilmastointi, lämmitysjärjestelmä jne.).

Jos ajoakku on purkautunut, polttomoottori liikuttaa yksin autoa, kunnes ajoakku on latautunut riittävästi.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (3/6)

12 V:n apuakku

12 V:n apuakku, joka sijaitsee tavaratilassa, tuottaa auton avaamiseen/sulkemiseen ja laitteiden käyttämiseen tarvittavan virran.

Kun moottori on käynnistynyt, 12 V:n apuakku ei vaikuta auton toimintaan. Hybridijärjestelmä varmistaa tämän.

Ladattavan hybridiauton sähköjärjestelmä käyttää noin 400 V:n tasajännitettä.

Järjestelmä voi olla kuuma käytön aikana ja virran katkaisun jälkeen.

Noudata autoon liimatuissa tarroissa annettuja varoituksia.

Kaikki 400 V:n sähköjärjestelmän (komponentit, kaapelit, liittimet, ajoakku) korjaus- ja muutostyöt on ehdottomasti kielletty hengenvaaran vuoksi.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

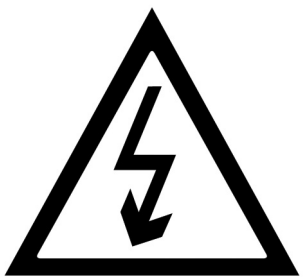
Vakava palovamma- tai sähköiskuvaara, joka voi johtaa kuolemaan.

PVSL23E2

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (4/6)

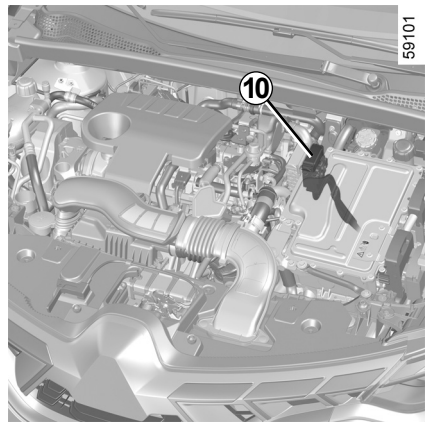
Ⓐ

33436



Symboli ***A*** kuvaa auton sähkölaitteita, jotka voivat olla turvallisuuden kannalta vaarallisia.

59101



400 Voltin virtapiiri

400 V:n virtapiirissä käytetään oranssinvärisiä kaapeleita ***10***, ja osissa on symboli ⚠.

⚠ Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (5/6)

Ajaminen

Hybridijärjestelmä valitsee polttomoottorin ja/tai sähkömoottorin riippuen ajo-olosuhteista ja valitusta ajotilasta.

Kun ajaessa nostat jalan kaasupolkimelta tai käytät jarrupoljinta, sähkömoottori syöttää energiaa, jota käytetään auton hidastamiseen ja ajoakun lataamiseen.

Erityistapaus

Kun akku on ladattu täyteen ja ensimmäisten ajokilometrien aikana, moottorijarrun teho on väliaikaisesti heikentynyt.

Sovita ajotapasi tämän mukaisesti.

Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käyttöä.

Rankkasateet, tulvat

Älä aja tulvivalla ajoradalla, jos vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.

Ajamisen häiriöt

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti.

Älä aseta mattoja päällekkäin.

Polkimien kiinnitarttumisvaara.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: JOHDANTO (6/6)

Melu

Hybridiautot ovat erityisen hiljaisia sähköisessä toimintatilassa.

Sähköajoneuvojen käyttäjät ja muut liikenteessä liikkujat eivät ole välttämättä tottuneet siihen. Autosi lähestymistä on vaikea kuulla.

Koska sähkömoottori on hiljainen, kuulet muita ääniä (aerodynaamisia ääniä, renkaista lähteviä ääniä jne.), joita et ole tottunut kuulemaan.

Latauksen yhteydessä autosta voi kuulua ääniä (tuuletin, releet jne.).

Matkustamon esilämmitysvaiheissa ilmastointi- ja lämmitysjärjestelmät voivat käynnistyä automaattisesti. ➥ FIN.54.

Varoitusääni

Varoitusääni varoittaa ajoneuvon lähestymisestä etenkin jalankulkijoita ja pyöräilijöitä.

Sähköisessä toimintatilassa järjestelmä aktivoituu automaattisesti.

Ääni kuuluu ajonopeudella 1–30 km/h.

Katso lisätietoja jalankulkijoiden varoitusäänestä multimediajärjestelmän ohjeista.

Jos jalankulkijoiden varoitusääni ei toimi, kojetauluun tulee varoitusvalo  ja viesti Jalankulkijavar. Ei ääntä.

Kysy lisätietoja jälleenmyyntiliikkeestä.

Koska hybridiautosi on hiljainen, katkaise sytytysvirta painamalla samanaikaisesti jarrupoljinta ennen kuin poistut autosta ja tarkista, että automaattinen seisontajarru on kytketty oikein.

VAKAVA LOUKKAANTUMISVAARA.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: TOIMINTA (1/2)



Energiavirtatilan ilmaisin *1*

Ilmaisin ***1*** kuvaa valitusta ajotilasta riippuen mikä seuraavista energialähteistä on käytössä:

– sähköyksikkö (ajoakku ja sähkömoottori);

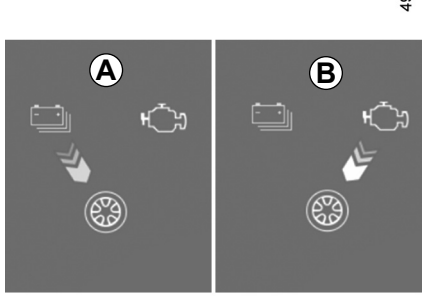
– polttomoottori

– pyörät.

Virtailmaisimen väri vaihtuu seuraavasti:

– sininen: sähköenergia;

– valkoinen: polttomoottorin tuottama energia.



Energiatila *A* ”Sähköveto”

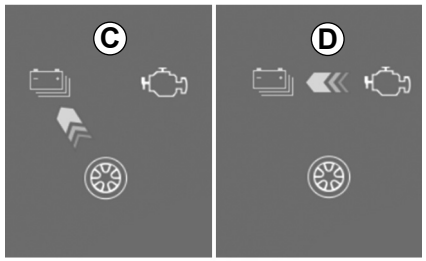
Auto liikkuu sähköyksiköstä saatavaa energiaa hyödyntämällä.

Energiatila *B* ”Polttomoottoriveto”

Auto liikkuu polttomoottorin tuottamaa energiaa hyödyntämällä.

HYBRIDIAUTON JÄRJESTELMÄ: TOIMINTA (2/2)

49497



Energiatila *C* ”Energian talteenotto”

Kun jalka nostetaan kaasupolkimelta tai jarrupoljinta painetaan, sähkömoottori ja regeneroiva jarrujärjestelmä muuntavat auton hidastumisvoimaa sähköenergiaksi.

Auton nopeus hidastuu ja ajoakku latautuu samalla.

Energiatila *D* ”Energian tuotanto”

Polttomoottori lataa ajoakkua.

Huomautus: eri energiatilojen samanaikainen toiminta on mahdollista (esim. ***A*** ja ***B*** yhdessä tarkoittaa, että auto liikkuu sekä polttomoottorin että sähkömoottorin tuottamaa energiaa hyödyntämällä).

Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käyttöä.

Jos perävaunu on käytössä:

– Lataa akku täyteen ennen käyttöä.

– Kytke ”E-save”-tila perävaunun käytön ajaksi heti liikkeelle lähdettäessä.

Poikkeus:

Kun ajoakku on latautunut täyteen, moottorijarrun tehoa alennetaan tilapäisesti. Sovita ajotapasi tämän mukaisesti.

PVSL23E2

TÄRKEITÄ SUOSITUKSIA

Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran.**

Onnettomuuden tai törmäyksen sattuessa

Kun auton alustaan kohdistuu törmäys (esimerkiksi törmäys pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon) sähköjärjestelmä tai käyttöakku voi vahingoittua.
Anna merkkihuollon tarkastaa autosi.
Älä koskaan kosketa auton sisä- tai ulkopuolella näkyvillä ja esillä oleviin 400 V:n komponentteihin tai oransseihin kaapeleihin.

Jos käyttöakku on pahasti vaurioitunut, siinä voi olla vuotoja:
– Älä koskaan kosketa käyttöakusta valuvia nesteitä.
– Jos nestettä joutuu keholle, huuhtele altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja mene mahdollisimman pian lääkäriin.

Jos latausluukkuun ja/tai -kanteen on kohdistunut pienikin törmäys, tarkistuta osa viipymättä merkkihuollossa.

Tulipalon sattuessa

Tulipalon sattuessa poistu heti autosta ja pyydä kaikkia muitakin poistumaan, ota sen jälkeen yhteys palolaitokseen täsmentäen, että kyseessä on hybridiauto.
Käytä yksinomaan tyypin ABC tai BC sammuttimia, jotka sopivat sähköjärjestelmässä olevan palon sammuttamiseen. Älä käytä vettä tai muita sammutusaineita.
Aina kun sähköjärjestelmään tulee vahinkoja, ota yhteys merkkihuoltoon.

Hinaamista koskevissa kysymyksissä

Katso kohta ”Hinaaminen” ➥ FIN.66.

Renkaan vaihtaminen

Turvallisuussyistä vain merkkihuolto saa nostaa auton ylös.

Auton peseminen

Älä koskaan pese moottoritilaa, latauspistoketta tai käyttöakkua painepesurilla.

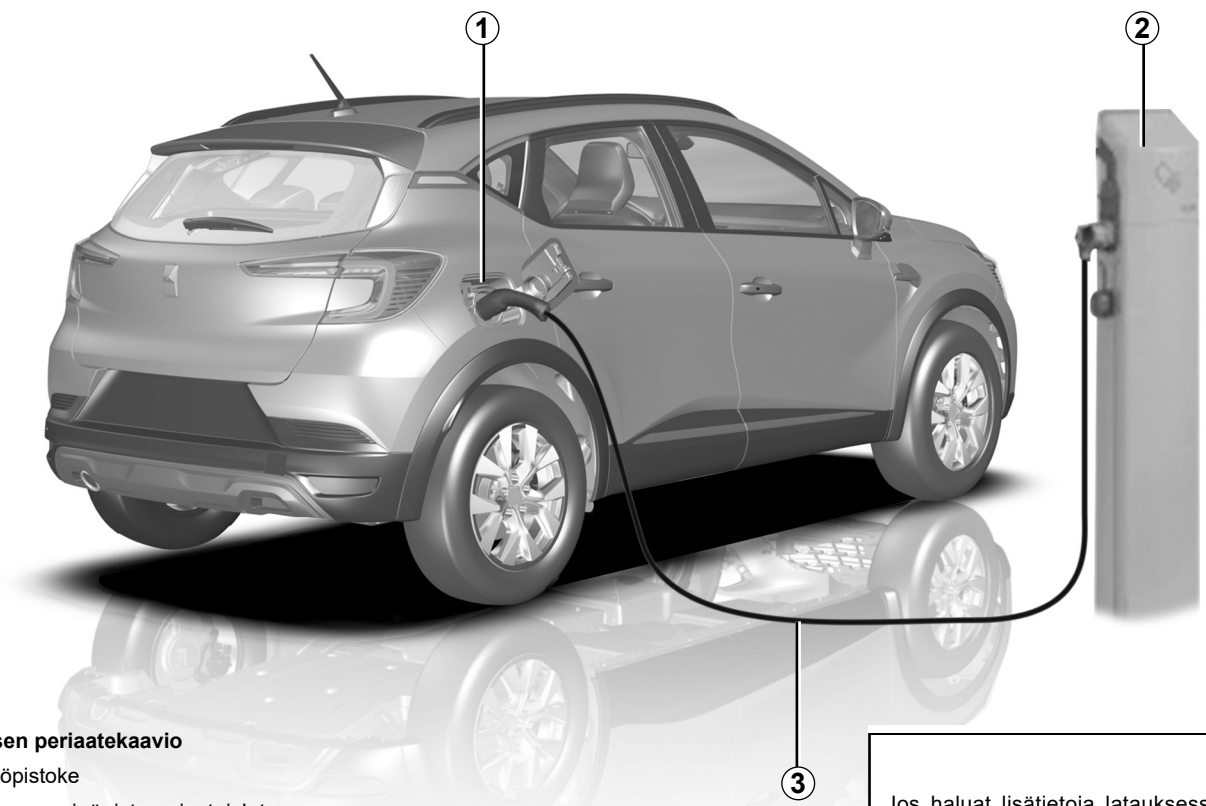
Muutoin auton sähköjärjestelmä voi vahingoittua.

Älä pese autoa, kun se on latauksessa.

Kuolemaan johtavien sähköiskujen vaara.

HYBRIDIAUTO: LATAUS (1/11)

59107



Latauksen periaatekaavio

1 Sähköpistoke

2 Erityinen seinäpistorasia tai latauspiste

3 Latauskaapeli

Jos haluat lisätietoja latauksessa tarvittavista varusteita, ota yhteys merkkihuoltoon.

PVSL23E2

HYBRIDIAUTO: LATAUS (2/11)

Auton lataukseen liittyviä tärkeitä suosituksia

Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran.**

Lataus

Älä tee mitään autolle mitään töitä lataamisen aikana (pesu, moottoritilassa tehtävät korjaukset tms.).

Jos latauskaapelin kytkimessä tai auton latauspistokkeessa on vettä, ruostetta tai roskia, älä lataa autoa. **Tulipalovaara.**

Älä koske latauskaapelin nastoihin, pistorasiaan tai auton latauspistokkeeseen, äläkä laita niihin mitään esineitä.

Älä koskaan kytke latauskaapelia sovittimeen, haaroitustulppiin tai jatkojohtoon.

Aggregaatin käyttö on kielletty.

Älä pura auton latauspistoketta tai latauskaapelia, äläkä tee niihin muutoksia. **Tulipalovaara.**

Älä tee sähkölaitteisiin muutoksia äläkä mitään korjaustoimenpiteitä latauksen aikana.

Jos latausluukkuun tai -kanteen on kohdistunut pienikin törmäys, tarkistuta osa viipymättä merkkihuollossa.

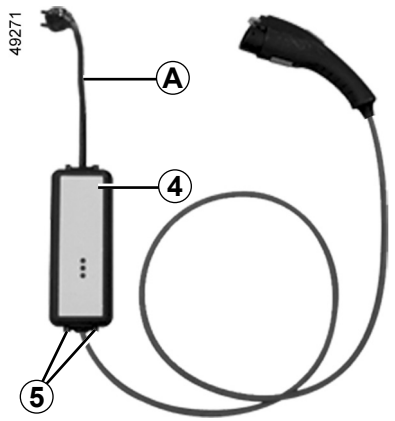
Käsittele kaapelia huolellisesti. Kaapeli ei saa litistyä eikä sitä saa upottaa veteen, vetää tai iskeä mitään vasten.

Varmista säännöllisesti latauskaapelin kunto.

Jos latausjohto, latausasema tai latauspistoke vahingoittuvat (syöpymisen, kulumisen, murtuman yms. vuoksi), älä käytä niitä. Ota yhteys merkkihuoltoon, jos haluat vaihtaa ne.

Jos latausluukun lukitusmekanismi ja/tai latauspistoke ei aukea, ota yhteyttä merkkihuoltoon.

HYBRIDIAUTO: LATAUS (3/11)



Latauskaapeli *A*

Ajomallista riippuen joko 10 A:n tai 16 A:n kaapelia voidaan käyttää

– säännölliseen lataukseen erillisestä auton pistorasiasta
– satunnaiseen lataukseen kotitalouspistorasiasta esim. matkalla.

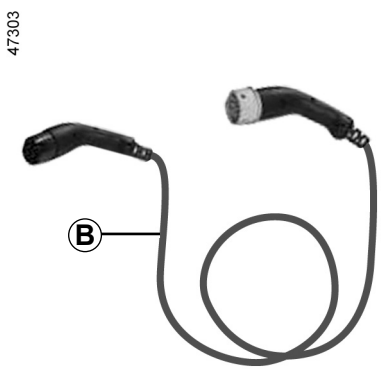
Varmista aina, että pistorasia on asennettu latauskaapelin ***A*** mukana tulleiden ohjeiden mukaisesti.

Lue aina latauskaapelin ***A*** käyttöohjeet **huolellisesti** ennen käyttöä.

Latauskaapelia säilytetään auton tavaratilassa.

Älä koskaan jätä rasiaa roikkumaan kaapelin varaan. Kiinnitä se koukuista ***5***.

Jos latauskaapelissa ilmenee toimintahäiriö latauksen aikana (punainen merkkivalo syttyy kotelossa ***4***) keskeytä lataus välittömästi. Katso lisätietoja kaapelin käyttöohjeista.



Latauskaapeli *B*

Tämä kaapeli on suunniteltu erityisesti pistorasioihin tai julkisiin latauspisteisiin (16 A:n lataus), joissa ajoakkua voi ladata perusteholla.

Kyseisen latauskaapelin voi hankkia merkkihuollosta.

Suosittelemme, että käytät latauskaapelia, jonka avulla ajoakkua voi ladata säännöllisesti.

PVSL23E2

HYBRIDIAUTO: LATAUS (4/11)

Auton lataukseen liittyviä tärkeitä suosituksia

Lue nämä ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa **tulipalovaaran, vakavan loukkaantumisvaaran tai kuolemaan johtavan sähköiskuvaaran.**

Latauskaapeli valinta

Auton mukana toimitetut peruslatauskaapelit on suunniteltu käytettäviksi erityisesti tätä autoa varten. Ne on suunniteltu suojaamaan käyttäjää hengenvaarallisilta sähköiskuilta, jotka voivat johtaa kuolemaan tai sytyttää tulipalon.

Älä käytä aikaisempien ajoneuvojen latausjohtojen kanssa, koska niitä ei ole mukautettu.

Turvallisuussyistä latauskaapelin käyttö valmistajan ilmoittaman käyttötarkoituksen vastaisesti on ehdottomasti kielletty. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa tulipalovaaran tai hengenvaarallisen sähköiskun vaaran. Lisätietoja autoosi sopivasta latauskaapelista saat valtuutetulta jälleenmyyjältä.

Asennukset

Virransyöttöjärjestelmät

Käytä vain latauspisteitä, jotka noudattavat IEC 61851-1 -standardia ja joiden liitoskohtia suojaa:

– käytettävälle pistorasialle ominainen tyypin A 30 mA:n jäännösvirtajärjestelmä;

– ylivirran turvalaite;

– näkyvien alueiden ylijännitesuoja salamaniskujen varalta (IEC 62305-4).

Seinäpistoke

Pyydä sähköalan ammattilaista asentamaan erityinen seinäpistorasia.

Kotitalouslatausten tapauksessa

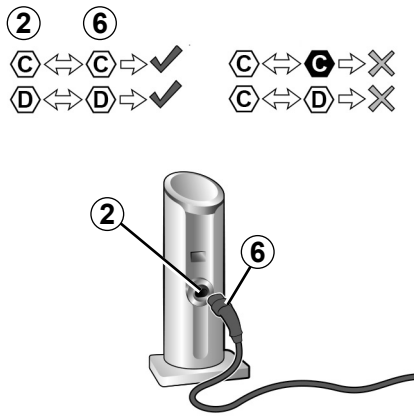
Tarkistuta ammattilaisella, että kaikki latausjohdon liittimet ovat käyttömaassa voimassa olevien standardien ja asetusten mukaisia ja että ne vastaavat Virransyöttöjärjestelmät-kohdassa annettuja määrityksiä.

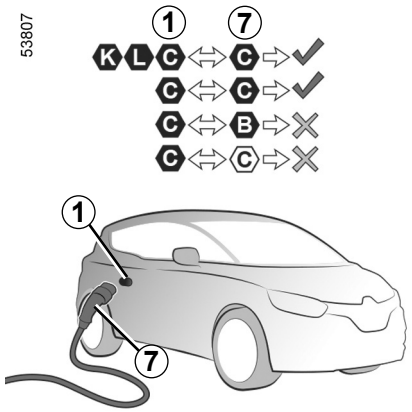
HYBRIDIAUTO: LATAUS (5/11)

Eurooppalaisten standardien mukaiset lataustyypit

Vaihtovirta (AC)

Jos tieto on merkitty ajoneuvon latausluukkuun, noudata alla olevia ohjeita.
Ennen kuin liität latauskaapelin, tarkista seuraava:
– Pistorasian väri ja jokin kirjaimista ***2*** vastaa kaapelin väriä ja yhtä sen päähän merkityistä kirjaimista ***6***.
– Pistorasian väri ja jokin kirjaimista ***1*** vastaa kaapelin väriä ja yhtä sen päähän merkityistä kirjaimista ***7***.





Lataustyyppi	**Vaihtovirta (AC)**			
Liitäntä	**Latauspistorasia *2*/latauskaapeli *6***		**Auto *1*/latauskaapeli *7***	
Eurooppalaisten standardien mukaiset lataustyypit (kaikissa muissa tapauksissa ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään).	C	D	B	C

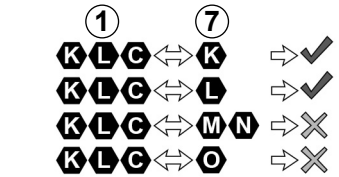
PVSL23E2

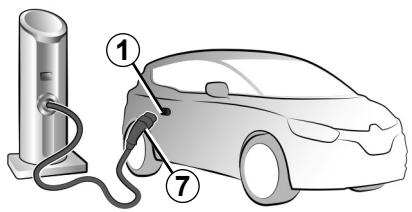
HYBRIDIAUTO: LATAUS (6/11)

Eurooppalaisten standardien mukaiset lataustyypit (jatkuu)

Tasavirta (DC)

Jos tieto on merkitty ajoneuvon latausluukkuun, noudata alla olevia ohjeita.
Ennen kuin kytket latauskaapelin, varmista, että pistorasian väri ja yksi kirjaimista ***1*** vastaa kaapelin väriä ja yhtä sen päähän merkityistä kirjaimista ***7***.

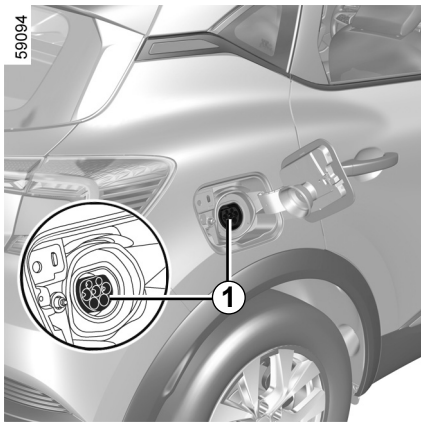




Lataustyyppi	Tasavirta (DC)				
Liitäntä	Auto *1*/latauskaapeli *7*				
Eurooppalaisten standardien mukaiset lataustyypit (kaikissa muissa tapauksissa ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään).	K	L	M	N	O

PVSL23E2

HYBRIDIAUTO: LATAUS (7/11)



Pistoke *1*

Huom.: Poista lumi auton pinnalta latauslaitteiden alueelta ennen latauskaapelin kytkemistä tai irrottamista. Latauspistokkeen liittimissä oleva lumi voi estää kaapelin kytkemisen latauspistorasiaan.

Jos laitteistossa ei ole ylijännitesuojaa, emme suosittele auton lataamista ukkosilmalla (salamaniskuvaara).

Autossa on latauspistoke, jolla voi ladata enintään 3,5 kW. Se sijaitsee auton oikealla puolella.

Varotoimenpiteet

Vältä auton pysäköintiä ja latausta äärimmäisissä ilmasto-olosuhteissa (kylmä tai kuuma).

Äärimmäisissä lämpötiloissa latauksen käynnistyminen voi kestää useita minuutteja (ajoakun jäähtymiseen tai lämpiämiseen tarvittava aika).

Jos auto seisoo yli kaksi päivää alle -25 °C:n lämpötilassa, ajoakun lataaminen voi olla mahdotonta.

Jos auto on ollut pysäköitynä yli kolmen kuukautta akkuvarauksen ollessa lähes kokonaan purkautunut, ajoakun lataaminen voi olla mahdotonta.

Akun normaalin käyttöiän saavuttamiseksi vältä auton pysäköimistä yli kuukauden ajan akku ladattuna aivan täyteen, erityisesti kuumalla säällä.

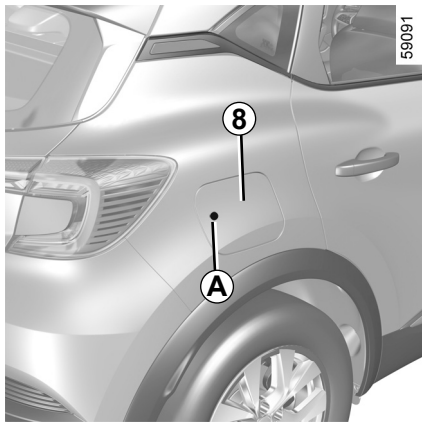
Lataa käyttöakku mieluiten ajon jälkeen ja/tai kohtuullisen lämpimässä paikassa.

Muussa tapauksessa lataus voi kestää kauemmin tai epäonnistua.

Ohjeita

– Kuumalla säällä pysäköi ja lataa auto mieluiten varjoisassa/katetussa paikassa.
– Lataus voidaan tehdä myös vesi- tai lumisateella.
– Ilmastoinnin käyttö pidentää latausaikaa.

HYBRIDIAUTO: LATAUS (8/11)



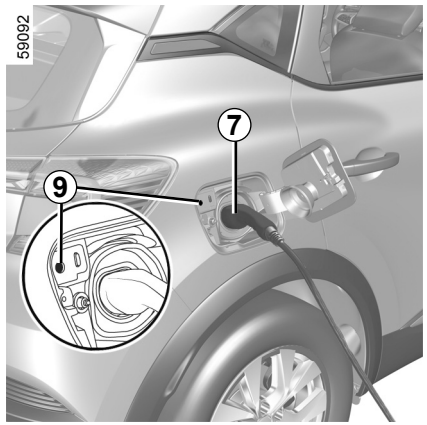
Käyttöakun lataus

Auto paikallaan, **sytytysvirta katkaistu:**

– Ota auton tavaratilassa oleva kaapeli esille.

– Ota se pois säilytyslaukusta.

– Avataksesi luukun ***8*** auton lukituksen ollessa auki paina aluetta ***A*** ja irrota. Luukku ***8*** avautuu raolleen.



– Avaa luukku ***8***. Merkkivalo ***9*** näkyy valkoisena.

– Kytke latauskaapelin pistoke virtalähteeseen.

– Tartu kahvaan ***7***.

– Kytke latauskaapeli. Merkkivalo ***9*** vilkkuu keltaisena.

– Kun lukitus napsahtaa kiinni, varmista, että latauskaapeli on kiinnitetty kunnolla. Tarkista lukitus vetämällä varoen kahvasta ***7***.

Latauskaapeli lukkiutuu automaattisesti, kun auton ovet lukitaan.

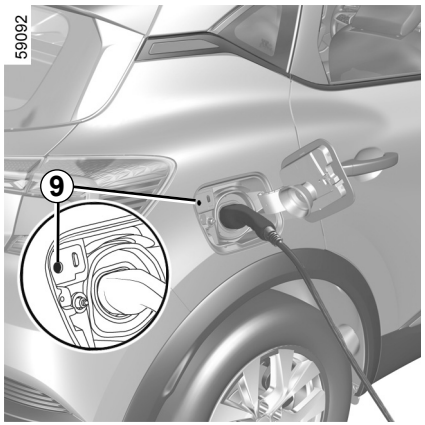
Tällöin kaapelia ei voi irrottaa autosta.

Älä käytä jatkojohtoa, haaroitustulppia tai sovittimia.

Tulipalovaara.

Varmista, että latauskaapeli suoristuu koko pituudeltaan, jotta se ei ylikuumene.

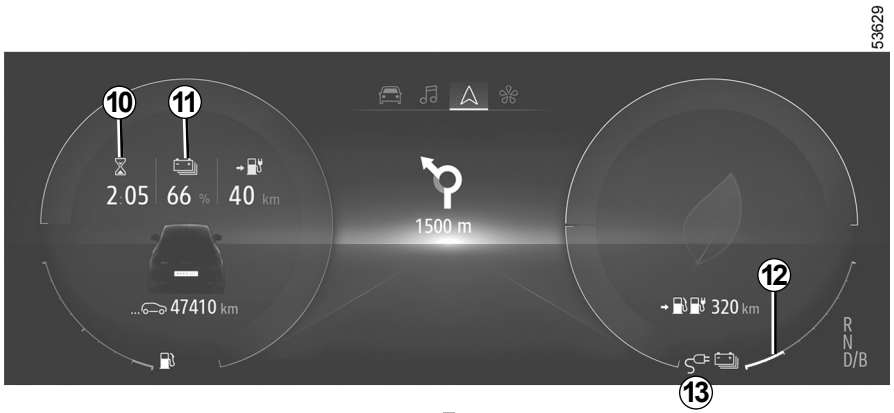
HYBRIDIAUTO: LATAUS (9/11)



Latauksen aikana merkkivalo ***9*** vilkkuu sinisenä.

Kun lataus käynnistyy, kojetaulussa näkyvät seuraavat tiedot:

– varaustason akun merkkivalossa ***12;***



– akun ***11*** täyttöprosentti;

– arvio jäljellä olevasta latausajasta ***10*** (ei enää näytetä, kun akkuvaraus on noin 95 %);

– auto on kytketty virtalähteeseen ***13***.

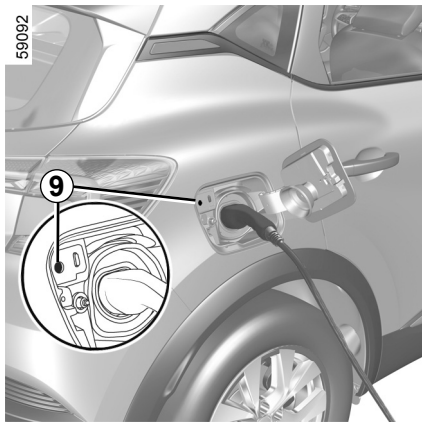
Ajoakun latausaika riippuu jäljellä olevasta akkuvarauksesta ja latauspisteen virransyötön laadusta. Tieto näkyy latauksen aikana kojetaulun näytössä ➥ FIN.28.

Huomautus: todellinen latausaika voi tietyissä olosuhteissa olla kojetaulussa ilmoitettua latausaikaa pidempi. Osatekijät:

– sähköverkon laatu;
– alkuperäinen lataustaso;
– hyvin alhainen ulkolämpötila;
– ...

Jos latauskaapelissa ilmenee ongelmia, suosittelemme vaihtamaan kaapelin uuteen, alkuperäisen kaltaiseen kaapeliin. Kysy lisätietoja jälleenmyyntiliikkeestä.

HYBRIDIAUTO: LATAUS (10/11)



Kojetaulun näyttö katoaa muutaman sekunnin kuluttua.

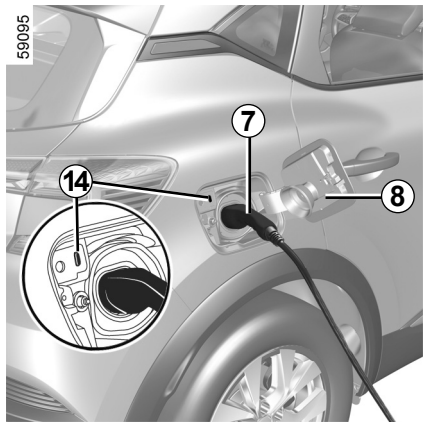
Se tulee näkyviin kojetauluun, kun ovi avataan.

Kun lataus on valmis, merkkivalo ***9*** palaa jatkuvasti vihreänä.

Auton voi ladata, vaikka akku ei olisikaan purkautunut lähes kokonaan.

Toimintahäiriö

Jos merkkivalo ***9*** palaa jatkuvasti punaisena, ota yhteys merkkihuoltoon.



Pistokkeen irrottamisessa huomioitavat varokeinot

– Kun auton lukitus on avattu, avaa auton latauskaapelin lukitus painamalla kytkintä ***14***.

– tartu kahvaan ***7***;

– irrota latauskaapeli autosta;

Noudata aina määrättyä järjestystä, kun irrotat latauskaapelia.

– Sulje luukku ***8*** ja lukitse se painamalla sitä.

– Irrota kaapeli virtalähteestä.

– laita kaapeli tavaratilaan.

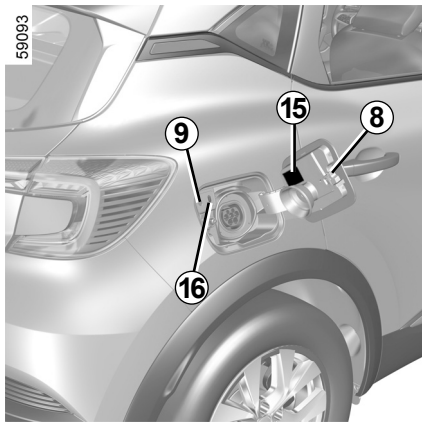
Huom.: latauskaapeli voi olla kuuma ajoakun pitkän latausajan jälkeen. Tartu kahvoihin.

Älä asenna autoon staattisen sähkön poistoon tarkoitettuja nauhoja, sillä ne voivat aiheuttaa häiriöitä latausjärjestelmään.

Kun painat latauskaapelin lukituksen avauspainiketta, sinulla on 30 sekuntia aikaa irrottaa latauskaapeli, ennen kuin se lukittuu uudelleen.

PVSL23E2

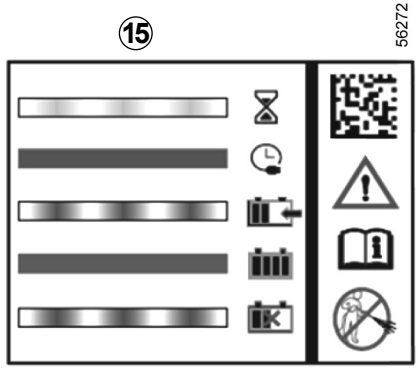
HYBRIDIAUTO: LATAUS (11/11)



Tarra *15*

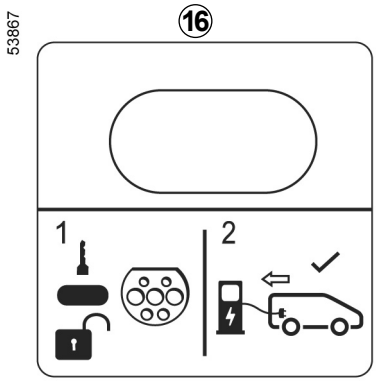
Tarrassa ***15*** latausluukussa ***8*** on esitetty varoitusvalon ***9*** tilan muuttuminen latauksen aikana:

– vilkkuu keltaisena: johdin on kytketty ajoneuvoon ja järjestelmä suorittaa tarkastuksensa,
– vilkkuu sinisenä: lataus on käynnissä,
– palaa jatkuvasti sinisenä: latausohjelmointi on aktivoitu,
– palaa jatkuvasti vihreänä: ajoneuvo on täysin ladattu,
– vilkkuu punaisena: toimintahäiriö.



Oikealla puolella oleva tarra ***15*** muistuttaa seuraavista ohjeista:

– älä pese latausläppää korkeapainesuihkulla,
– kun auto on paikoillaan, venttiili ja latausläppä voivat olla auk,
– kun autolla ajetaan, kannen ja latausläpän pitää olla kiinni,
– avaa läppä, jotta voit kytkeä latausjohdon,
– sulje läppä uudelleen, kun johto on irrotettu,

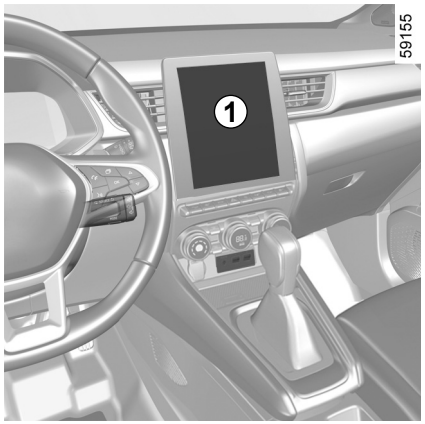


– kytke kotitalouspistorasiaan, vaihtovirtalatausliittimeen tai pikalatausliittimeen.
– Lisätietoja lataamisesta saat autosi käyttöoppaasta.

Tarra *16*

Latausläpässä oleva tarra ***16*** muistuttaa, että sinun on avattava auton lukitus ja vapautettava sen jälkeen latausläppä painamalla kytkintä ***14***.

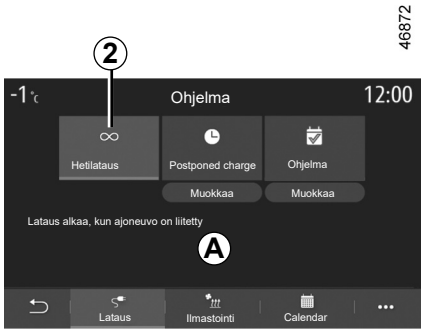
HYBRIDIAUTO: latauksen ohjelmointi (1/2)



Latauksen ohjelmointi

Kun auto on paikallaan ja sytytysvirta päällä, valitse valikosta Asetukset multimedianäytössä ***1*** välilehti Ajoneuvo ja säädä sitten auton latausasetuksia valikossa Sähköauton ohjelmointi.
Kun ohjelmointi on vahvistettu, merkkivalo  syttyy kojetaulussa.

Huomautus: Lataus käynnistyy, jos sytytysvirta on katkaistu, auto liitetty sallittuun virtalähteeseen ja automaattinen seisontajarru kytketty.



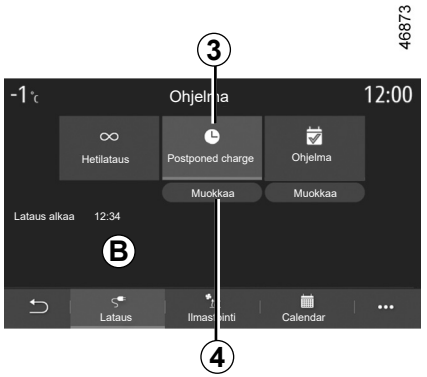
”Välitön lataus” *2*

Kun auto on liitetty virtalähteeseen, lataus alkaa.

Alue ***A*** ilmaisee, että ”välitön lataus” on käytössä.

Huom. Voit poistaa tämän vaihtoehdon käytöstä painamalla ”OFF”.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.



”Postponed charge” *3*

Voit ohjelmoida latauksen alkamisajan.

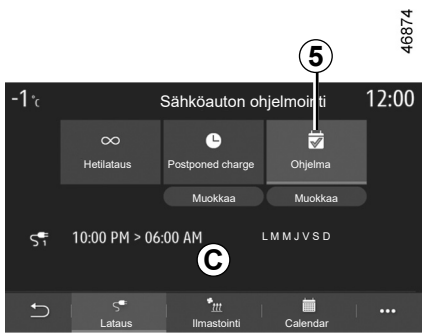
Avaa asetukset latausajan määrittämistä varten painamalla ”Muokkaa” ***4***.

Aseta latauksen aloitusaika ja sitten vahvista painamalla ”Sulje”.

Latauksen ohjelmoitu käynnistysaika näkyy alueella ***B***.

Jos auto on liitetty virtalähteeseen ja sytytysvirta on katkaistu, lataus alkaa ajoitettuun aikaan.

HYBRIDIAUTO: latauksen ohjelmointi (2/2)

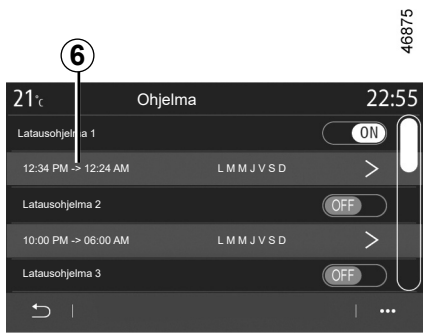


”Ohjelma” *5*

Voit tallentaa viikon ajalle useita ohjelmoituja latausaikoja.

Siirry asetuksiin valitsemalla ohjelmoitu aika ***6***, jota haluat muuttaa.

Voit poistaa tallennetun ohjelman käytöstä painamalla ”OFF”.



Aseta latauksen alkamis- ja loppumisajat sekä päivät, joina nämä ajat ovat voimassa. Vahvista painamalla ”Sulje”.

Huom. Jos aloitus- ja lopetusajat ovat samat, latausaika on 24 tuntia. Et voi vahvistaa latausohjelmaa, jos et valitse viikonpäivää.



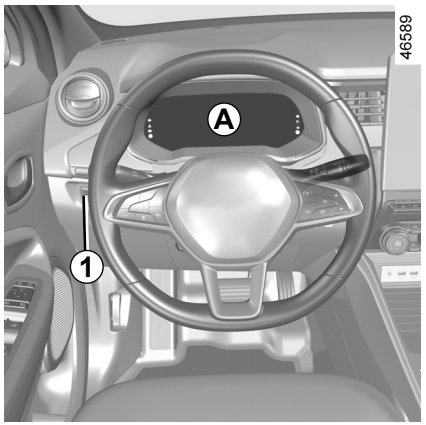
Ohjelmoidut ajat näkyvät alueella ***C***.

Jos auto on liitetty virtalähteeseen ja sytytysvirta on katkaistu, lataus alkaa ajoitettuun aikaan.

Säädä päntuet ja istuimet auton ollessa paikallaan. Niiden säätäminen ajon aikana voi aiheuttaa vaaratilanteen.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (1/2)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Kojetaulu *A*: Tämä syttyy, kun kuljettajan ovi avataan.

Säädä taustavalon määrää siirtämällä kytkintä ***1*** ylös- tai alaspäin useita kertoja peräkkäin.

Sähköteknisen järjestelmän varoitusvalo

Tulee näkyviin, kun sähköyksikön lämpötila on liian korkea. Pysäytä auto mutta älä katkaise sytytysvirtaa. Lämpötilan pitäisi laskea ja merkkivalon sammua. Jos näin ei tapahdu, ota yhteys merkkihuoltoon.

Varoitusvalon palaessa moottorin teho voi laskea.

Ajoakun mittarin merkkivalo

Tämä näkyy keltaisena, kun ajoakku on saavuttanut varalataustason.

Jos merkkivalo STOP palaa, ajoneuvo on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Ajoakun toimintahäiriön merkkivalo

Kun varoitusvalo syttyy samanaikaisesti varoitusvalon kanssa, autossa on ajoakkuun liittyvä toimintahäiriö. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

12 V:n apuakun latauksen merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Kun latauksen varoitusvalo syttyy samanaikaisesti varoitusvalon STOP kanssa auton ollessa liikkeellä ja samalla kuuluu merkkiääni, akun virtapiirissä on yli- tai alikuormitus.

Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on ajettava varovaisesti **ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa**. Jos tätä suositusta ei noudateta, autosi voi vaurioitua.

PVSL23E2

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (2/2)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Latauksen ohjelmoinnin merkkivalo ➥ FIN.24



Ilmastoinnin ohjelmoinnin osoitin ➥ FIN.54



Sähköisen toimintatilan merkkivalo

Se näkyy, kun auton voimanlähteenä toimii vain ajoakku.



Latauskaapelin kytkennän varoitusvalo

Syttyy, kun latauskaapeli kytketään autoon.



Jalankulkijoiden varoitusäänen vian varoitusvalo



Sähköteknisen järjestelmän toimintahäiriön varoitusvalo

Jos varoitusvalo syttyy, se osoittaa sähköyksikköön (ajoakku ja sähkömoottori) liittyvää toimintahäiriötä. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Sähkömoottorin toimintahäiriön merkkivalo

Jos varoitusvalo syttyy, se osoittaa sähkömoottoriin liittyvää toimintahäiriötä. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

Huomautus: Jos vedettävänä on yli 300 kg:n perävaunu, on suositeltavaa ladata ajoakku ja kytkeä ”E-save”-tila liikkeelle lähtiessä erityisesti vaativille tieosuuksille.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (1/4)



Kojetaulu *A*

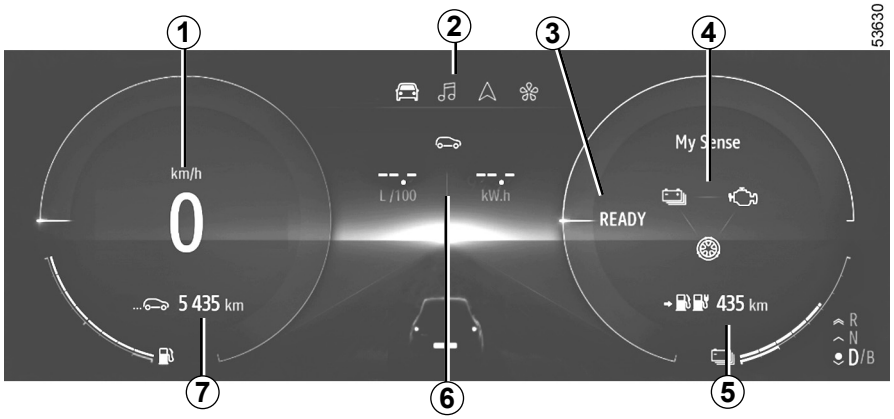
syttyy, kun kuljettajan ovi avataan. Tiettyjen merkkivalojen yhteydessä näkyy myös viesti.

Nopeusmittari *1*

Multimediajärjestelmän tiedot *2*

Tiedot (kompassi, puhelin, navigointijärjestelmä jne.) voidaan esittää multimedianäytössä ajoneuvoversion mukaan.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.



Viesti, joka kertoo auton olevan valmiina liikkeellelähtöön *3*

READY-viesti tulee näkyviin, kun sytytysvirta on kytketty, ja poistuu, kun auton nopeus on yli 5 km/h.

Vetotilan ilmaisin *4*

Valitusta ajotavasta riippuen nämä merkkivalot osoittavat energiavirran seuraavien välillä:

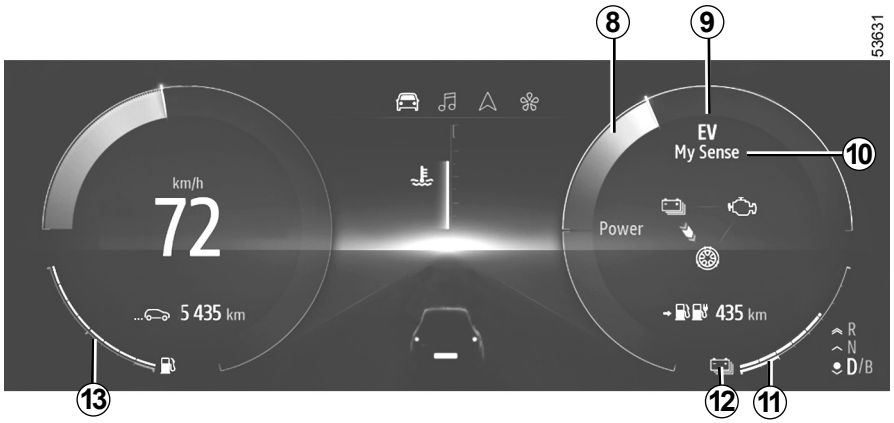
– sähköyksikkö, ajoakulla ja sähkömoottorilla
– polttomoottori
– pyörät.

Arvioitu toimintamatka, kun yhdistetään sähköenergia ja polttomoottorin energia *5*

Ajotietokone *6*

Kokonaismatkamittari *7*

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (2/4)



Säästömittari *8* ➥ FIN.45

Sähköisen toimintatilan merkkivalo *9*

Se näkyy, kun auton voimanlähteenä toimii vain ajoakku.

Ajotila valittu *10*

Akun varausta jäljellä *11*
Jos tason ilmaisin on sininen, auton ajoakun varaus on riittävä, jotta sitä voidaan käyttää päävirtalähteenä. Jos tason ilmaisin on valkoinen: auto ylläpitää ajoakun latausta polttomoottorilla.

Ajoakun alhainen varaustaso *12*

Alhaisella nopeudella tapahtuvan äärimmäisen käytön yhteydessä ajoakun varaustaso voi pudota alhaiseksi.

Varoitusvalo palaa ***12*** keltaisena varoituksena. Sähkömoottorin suorituskykyä rajoitetaan hybridijärjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, kunnes akun varaustaso on riittävä.

Välitön pysähtymisraja

Jos auton käyttö on äärimmäistä ja pitkäaikaista (esim. hinaus tai ajaminen jyrkissä maasto-olosuhteissa), alle 10 km/h:n nopeuksissa varaustaso voi saavuttaa välittömän pysähtymisrajan. Äänimerkki kuuluu ja merkkivalo ***12*** näkyy punaisena.

Jos varaustaso laskee edelleen, sähköisen toimintamatkan arvoa ei enää näytetä.

Pysäytä auto mahdollisuuksien mukaan heti, kun liikenneolosuhteet sen sallivat. Jätä polttomoottori päälle, kunnes merkkivalot sammuvat. Tämä on tehtävä ajoakun lataamiseksi.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (3/4)



Polttoainemittari *13*

Jos taso on minimissä, ilmaisimen merkkivalo syttyy palamaan oranssina ja kuuluu äänimerkki. Täytä säiliö mahdollisimman pian riippumatta ajoakun jäljellä olevasta tasosta.

Auton suorituskyky heikkenee, jos polttoainesäiliön määrä putoaa liian alhaiseksi. Jos polttoainesäiliö on tyhjä, lisää sinne vähintään 8 litraa polttoainetta. Muutoin hybriditila ei ole käytettävissä.

Jäljellä oleva latausaika *14*

Ajoakun varaus prosentteina *15*

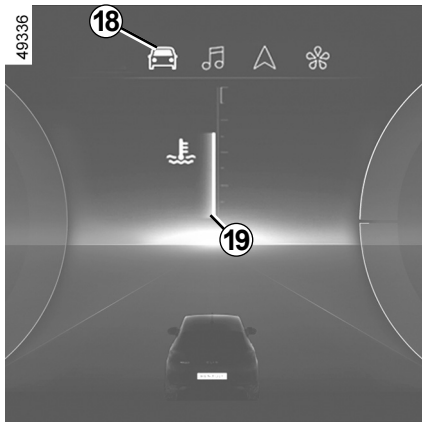
Lataustaso *16*

Mittari näyttää jäljellä olevan energiamäärän.

Latauskaapelin kytkennän varoitusvalo *17*

Syttyy, kun latauskaapeli kytketään autoon.

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (4/4)



Polttomoottorin lämpötilojen näyttö

Polttomoottorin lämpötilan ***19*** voi katsoa ”Ajoneuvo”-välilehdeltä ***18***.



Valitse sitä varten ”Ajoneuvo”-välilehti ***18*** napauttamalla kytkintä ***20*** niin monta kertaa kuin tarpeen, napauta sen jälkeen kytkintä ***21*** tai ***22*** lukeaksesi moottorin lämpötilan.

AJOTIETOKONE: matkan asetukset

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Kulutus	**a) Ajomatkatiedot.**
+ 42 kW	⇒ **Energian hetkellinen kulutus.**
3,8 kWh/100	⇒ **Energian keskikulutus**. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä viimeisimmästä nollauksesta.

AJOTIETOKONE: tiedotusviestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana.
Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
”Kytke johto irti käynnistä”	Osoittaa, että latauskaapeli on edelleen kytketty autoon.
” Virheellinen maadoitus ”	Ilmoittaa vian latauspisteen maadoituksessa ➥FIN.13 : tarkastuta järjestelmä valtuutetulla asentajalla.
”Tarkista liitännät”	Irrota latauspistoke ja kytke se uudelleen. Jos viesti näkyy edelleen, syy voi olla julkisessa latauspisteessä tai kotitalouspistorasiassa.
”Tarkista latausasema”	Osoittaa mahdollista sähköistä toimintahäiriötä tai latauskaapelin vikaa: vaihda latauspistettä tai -asemaa tai tarkistuta latauskaapeli.
”Sähkökatko latauksessa”	Osoittaa latauksen aikaista sähköjärjestelmän toimintahäiriötä. Aloita lataus uudelleen. Jos tämä ei toimi, anna valtuutetun huollon tarkistaa sähköjärjestelmä.

AJOTIETOKONE: toimintahäiriöviestit

Viestit tulevat näyttöön -merkkivalon palaessa. Ne ilmoittavat sinulle, että autolla on ajettava erittäin varovaisesti, ja se on vietävä mahdollisimman pian merkkihuoltoon. Jos et noudata tätä suositusta, auto voi vahingoittua.
Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
”Tarkista auton pistoke”	Ilmoittaa latauspistokkeen kuumentumisesta auton puolella. Odota noin 20 minuuttia ja yritä sen jälkeen uudelleen. Jos tämä ei toimi, ota yhteys merkkihuoltoon.
”Tarkista sähköjärjestelmä”	Ilmoittaa voimansiirtojärjestelmän viasta.
”Akun lataus mahdotonta”	Ilmoittaa käyttöakun latausjärjestelmän toimintahäiriöstä.

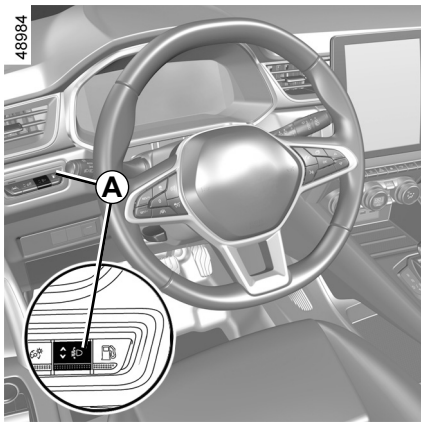
AJOTIETOKONE: varoitusviestit

Nämä viestit tulevat näyttöön merkkivalon STOP kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Katkaise sytytysvirta äläkä kytke sytytysvirtaa uudelleen päälle. Ota yhteys merkkihuoltoon.
Myöhempänä esimerkkejä hätäviesteistä.

Huomautus: Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiääni.

Esimerkkiviesti	Valitun näytön tulkinta
”Sähkömoottori häriö”	Ilmoittaa auton suorituskyvyn heikkenemisestä.
”Sähköhäiriö VAARA”	Ilmoittaa sähköjärjestelmän viasta.

AJOVALOJEN SÄÄTÖ



Kytkimellä ***A*** voidaan säätää valonheittimien korkeutta kuormituksen mukaan.

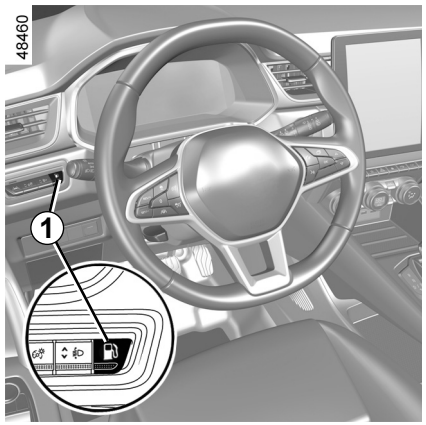
Sytytä lähivalot ja paina kytkintä ***A*** peräkkäin alas- tai ylöspäin, kunnes ajovalot ovat kojetaulun mukaisessa asennossa.

Huomautus: valittu asento näkyy kojetaulussa noin 30 sekunnin ajan aina, kun sytytysvirta kytketään, ja n. 5 sekunnin ajan, kun kytkintä ***A*** painetaan (autoversion mukaan).

	Esimerkkejä kytkimen *A* säätöasennoista kuormituksen mukaan
Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja	0
Matkustaja kaikilla istuinpaikoilla	1
Kuljettaja ja matkustajat ja matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	2
Kuljettaja ilman matkustajia ja matkatavaroita (tai kuormaa) auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	4

Alla olevassa taulukossa on esimerkkejä. Kaikissa tapauksissa säädä ohjain ***A*** auton kuormauksen mukaan niin, että näet tien eivätkä muut kuljettajat häikäisty.

POLTTOAINESÄILIÖ (1/4)



Polttonestesäiliön tilavuus:

– noin **39 litraa**.

Ladattavassa hybridiautossa on erityinen säiliö, jonka avulla pyritään rajoittamaan bensiinihöyryjä ja estämään niiden vapautuminen, kun korkki avataan.

Voit avata kannen ***2*** painamalla kytkintä ***1***, kun auto on pysähdyksissä ja sytytysvirta on katkaistu.

Säiliön sisäinen paine kompensoidaan automaattisesti. Kojetaulussa näkyy viesti ”Säiliön täyttö Valmistelee”.



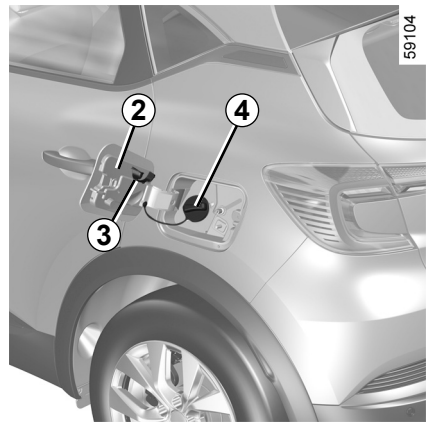
Kannen ***2*** avaaminen voi kestää vähintään kymmenen sekuntia.

Kojetaulun näyttöön tulee viesti ”Säiliön täyttö Valmis täyttöön”, joka vahvistaa kannen ***2*** avaamisen.

Kierrä tulppa ***4*** auki.

Käytä täytön aikana korkin pidikettä ***3*** kannessa ***2*** korkin ***4*** kiinnittämiseen.

Katso lisätietoja säiliön täytöstä kohdasta ”Polttoaineen täyttö”.



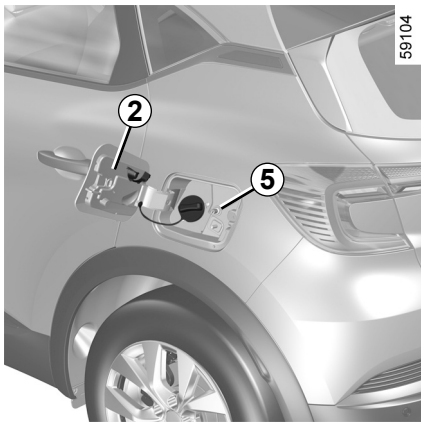
Sulje korkki kiertämällä sitä, kunnes lukko napsahtaa paikalleen.

Sulje läppä painamalla kantta kädelläsi niin pitkälle kuin se menee.

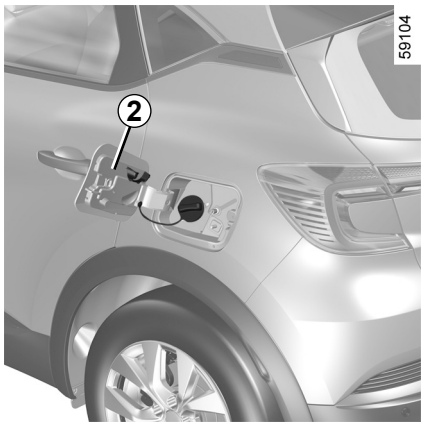
Jos ajat läpän ollessa auki, varoitusviesti ”Säiliön kansi on auki” näkyy kojetaulussa.

Tarkista, että korkki on suljettu kunnolla, ja sulje kansi.

POLTTOAINESÄILIÖ (2/4)



Huomautus: Jos luukku ***2*** ei lukkiudu, tarkista, että lukitusmekanismin käyttölaite ***5*** ei ole painettuna. Jos näin on, avaa lukitus painamalla kytkintä ***1*** yli kolmen sekunnin ajan. Käyttölaite vapautuu kotelostaan. Paina luukku ääriasentoon sulkeaksesi.



Jos haihtuvien höyryjen hallintajärjestelmässä on vika, varoitusviesti ”Tankkausvirhe Tark. ohjekirja” näkyy kojetaulussa ja kansi ***2*** pysyy lukittuna.

Kysy lisätietoja merkkiedustajalta.

Huomautus: Noin viiden tunnin kuluttua sytytysvirran sammuttamisesta autosta voi kuulua ääniä useita minuutteja. Haihtuvien höyryjen hallintajärjestelmä suorittaa itsetarkastuksen.

Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittua bensiiniä, ei edes pientä määrää.
Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.
Älä lisää polttoaineeseen mitään lisäaineita, sillä ne voivat vaurioittaa polttomoottoria.

Täyttötulppa on suunniteltu erityisesti tätä autoa varten.

Jos joudut hankkimaan uuden korkin, varmista että saat alkuperäisen osan. Ota yhteys merkkihuoltoon.
Älä käsittele korkkia avotulen tai lämmönlähteen läheisyydessä.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijaläppään.

POLTTOAINESÄILIÖ (3/4)

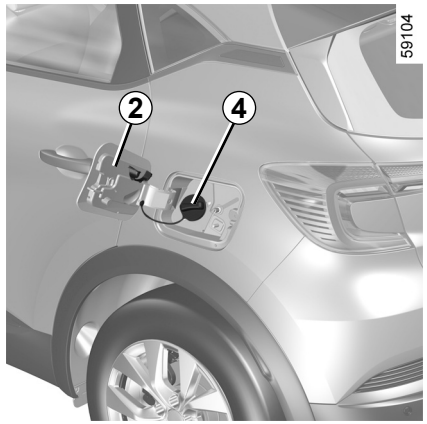
Polttoaineen laatu

Käytä hyvälaatuista polttoainetta, joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit. Sen **pitää** täyttää kannessa ***2*** olevaan tarraan merkityt tekniset ominaisuudet.

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä. Oktaanilukeman (RON) on oltava suojuksessa ***2*** olevan tarran arvojen mukainen.

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu oletöllöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon**.



Polttoaineen täyttö

Täytä säiliö 30 minuutin kuluessa läpän avaamisesta roiskumisen estämiseksi. Sulje korkki ***4*** ja kansi ***2*** tämän määräajan jälkeen, käynnistä sen jälkeen säiliön avaamisprosessi uudelleen.

Polttomoottorin on oltava pysähdyksissä (se ei saa olla valmiustilassa) polttoainesäiliön täytön ajan. Sinun on katkaistava sytytysvirta painamalla käynnistyspainiketta ***4***.

Kun virta on katkaistu, työnnä täyttöpistooli **vasteeseen asti**, ennen kuin aloitat säiliön täyttämisen (polttonestettä saattaa roiskua).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.
Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, voidaan polttoaineen täyttöä jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä. Luukku ***2*** ja sen ympärys tulee pitää puhtaina.

EU-direktiivien mukaiset polttoainetyypit, joita voidaan käyttää Euroopan markkina-alueella myytyjen autojen polttomoottorien kanssa: katso lisätietoja auton käyttöoppaan luvusta 6.

PVSL23E2

POLTTOAINESÄILIÖ (4/4)

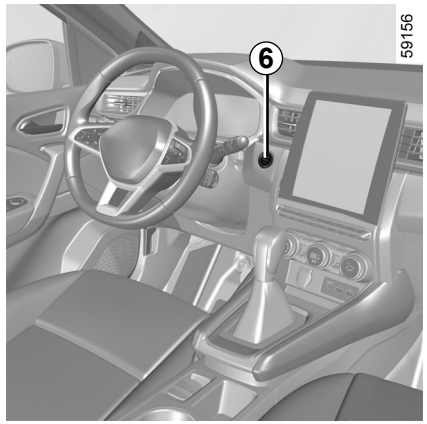
Erityistapaus

Auton käytöstä riippuen, jos polttomoottoria ei käynnistetä pitkään aikaan, polttoaineen laatu heikkenee, mikä voi vaurioittaa moottorin komponentteja ja polttoainejärjestelmää.

Jos autoa käytettäessä säiliöön ei täytetä vähintään 10 litraa polttoainetta vähintään kerran kolmen kuukauden välein, polttomoottori käynnistyy automaattisesti polttoaineen laadun heikentymisen estämiseksi. Viesti ”Vanha polttoaine Tankkaa min. 10 L” ilmestyy sen jälkeen kojetauluun.

Aja autoa niin kauan, että polttoaineen taso laskee noin puolella säiliöstä ennen kuin lisäät vähintään 10 litraa polttoainetta.

Älä lataa autoa, salli ajo hybriditilassa. Tämä helpottaa polttoaineen kulutusta, jotta voit lisätä polttoainetta.



Jos viesti ”Vanha polttoaine Tankkaa min. 10 L” näkyy edelleen sen jälkeen, kun olet lisännyt vähintään 10 litraa polttoainetta, katkaise sytytysvirta ja kytke se uudelleen päälle. Viestin pitäisi kadota.

Polttomoottorin on oltava pysähdyksissä (se ei saa olla valmiustilassa) polttoainesäiliön täytön ajan. Sinun on katkaistava sytytysvirta painamalla käynnistyspainiketta ***6***.

Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksikköjen, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.

Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

– Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, johon se muuta liikennettä vaarantamatta on mahdollista tehdä ja katkaise virta.

– Kytke hätävilkut. Kaikkien matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.

– Ota yhteys merkkihuoltoon.

PVSL23E2

HYBRIDIJÄRJESTELMÄN KÄYNNISTÄMINEN, SAMMUTTAMINEN (1/4)

58609



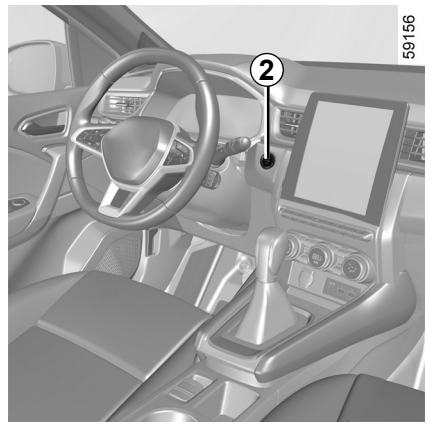
Toiminnon käyttöönotto

Sytytysvirran päällekytkemistä varten kortti on sijoitettava tunnistusalueelle ***1***.

– Paina jarrupoljinta.
– paina nappia ***2***. Viesti **READY** tulee kojetauluun ja kuuluu merkkiääni.

Viestin poistuu näytöstä, kun ajonopeus ylittää noin 5 km/h.

59156



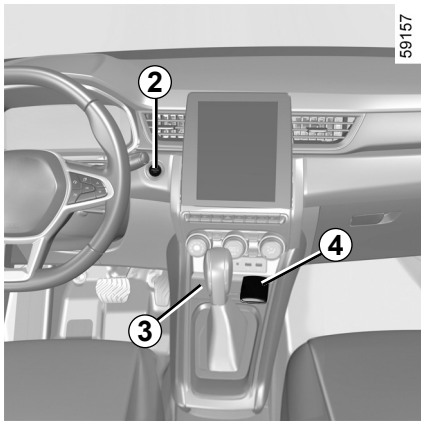
Erityispiirteitä

– Jos jokin käynnistämisen ja liikkeellelähdön ehdoista ei täyty, viesti ”Paina jarrua + START” näkyy kojetaulun näytössä,

– joissain tapauksissa on tarpeen kääntää ohjauspyörää ja painaa samalla käynnistyspainiketta ***2***, jotta ohjauslukko vapautuu. Viesti ”Käännä ohjaus- pyörää +START” muistuttaa tästä kuljettajaa.

Auton sytytysvirta voidaan kytkeä päälle vain, jos latauskaapeli on irrotettu autosta.

HYBRIDIJÄRJESTELMÄN KÄYNNISTÄMINEN, SAMMUTTAMINEN (2/4)



Handsfree-käynnistys tavaratilan ollessa auki

Tässä tapauksessa avainkortti ei saa olla tavaratilassa signaalin menetyksen välttämiseksi.

Lisälaitteiden toiminta

Kun olet autossa, voit käyttää tiettyjä toimintoja (radio, navigointilaite, pyyhintä jne.).

Jos haluat käyttää muita toimintoja ja avainkortti on matkustamossa, paina painiketta ***2*** ilman, että painat polkimia.

Toimintahäiriö

Joissakin tapauksissa handsfree-mallinen -avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

– avainkortin pariston varaus on purkautunut, 12 V:n apuakun varaus on heikko tms;

– lähistöllä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella (näyttö, matkapuhelin, videopelit jne);

– auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Kojetaulussa näkyy viesti ”Aseta avain tunnistimelle+START”.

Paina jarru- tai kytkinpoljinta ja aseta avainkortti ***4*** (painikkeiden puoli) tunnistusalueelle ***3***. Kytke auton sytytysvirta päälle painamalla painiketta ***2***. Viesti sammuu.

Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

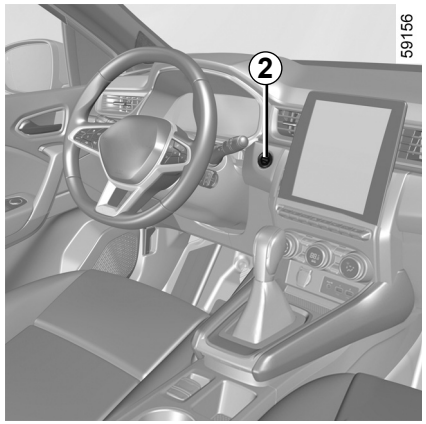
Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

HYBRIDIJÄRJESTELMÄN KÄYNNISTÄMINEN, SAMMUTTAMINEN (3/4)



Hybridijärjestelmän sammuttaminen

Auton on oltava pysähtyneenä.

Kun olet painanut painiketta **2**: sytytysvirta on katkaistu, **READY**-viesti katoaa kojetaulusta, automaattinen seisontajarru on kytketty ja automaattivaihteisto asetettu **P**-asentoon. Ohjauslukko lukkiutuu, kun kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa, kun pyydät sytytysvirran katkaisemista, kojetauluun tulee ”Ei avainkorttia Paina/pidä START”-viesti. Paina tällöin ***2***-painiketta yli kahden sekunnin ajan.

Kun sytytysvirta on katkaistu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 10 minuutin ajan.

Kun kuljettajan ovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.

Auton ollessa pysähdyksissä polttomoottori poistetaan käytöstä turvallisuuden vuoksi, jos

– konepelti on auki;

– ovi on auki;

– kuljettajan turvavyö ei ole kiinni.

Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun sytytysvirta on katkaistu, ajoavustimet (jarrutus, ohjaus jne.) ja passiiviset turvavarusteet, kuten airbags ja esikiristimet, eivät enää toimi.

PVSL23E2

HYBRIDIJÄRJESTELMÄN KÄYNNISTÄMINEN, SAMMUTTAMINEN (4/4)

Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

12 V:n akun varauksen säästämiseksi moottori sammuu automaattisesti, kun ajoneuvo on pysynyt paikallaan noin 15 minuutin ajan, jos kuljettajan turvavyötä ei ole lukittu eikä moottoria pysäytetty manuaalisesti painikkeella ***2***.

Tarvittaessa voit käynnistää moottorin uudelleen painamalla painiketta ***2*** kerran.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (1/2)

Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylistä.

Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Autossa on versiokohtaisia toimintoja, joiden avulla voit pienentää energiankulutusta:

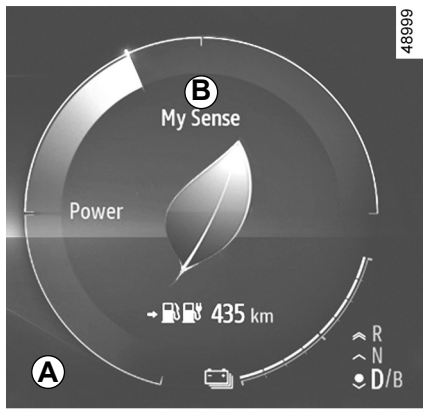
– säästömittari

– ajotavan ilmaisin,

– reitin yhteenveto ja eco-ohjeet monitoiminäytössä,

– ”Pure” -ajotila ➥ FIN.52.

Tieto näkyy mittaristossa sen mukaan, millainen mittariston tunnelma-asetus on valittuna.



säästömittari
(kojetaulussa)

Säästömittari antaa kuljettajalle reaaliaikaisen tiedon auton energiankulutuksesta tai -talteenotosta.

Sininen käyttöönottoalue *A*, energian talteenotto

Kun ajon aikana nostat jalan kaasupolkimelta tai painat jarrupoljinta, sähkömoottori syöttää energiaa, jota käytetään auton hidastamiseen ja ajoakun lataamiseen.

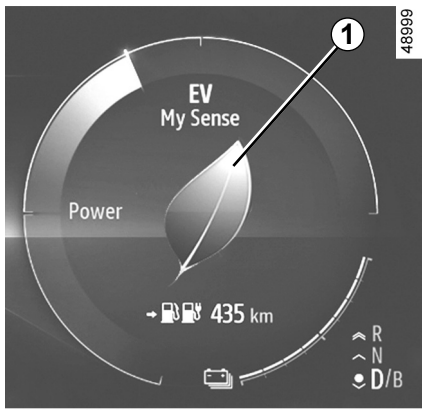
”Energiankulutuksen” *B* käyttöalue

Säästömittarin väri vaihtelee:

– **vihreänä:** rajoitetun energiankulutuksen suositeltu alue. Täyssähkö- tai hybriditilassa ajoakku ja/tai polttomoottori tuottaa riittävästi energiaa auton liikuttamiseksi. Tämä on ECO-vyöhyke:

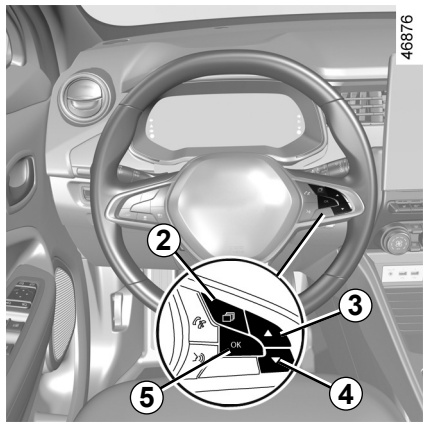
– **valkoisena:** suuren energiankulutuksen alue.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (2/2)



Ajotavan ilmaisin

Ilmaisin ilmoittaa reaaliaikaisesti ajotavasta. Siitä on merkkinä merkkivalo ***1***.
Mitä enemmän lehtiä osoittimessa ***1*** on, sitä joustavammin ja taloudellisemmin ajat.
Jos seuraat tätä osoitinta säännöllisesti, voit pienentää autosi kulutusta.
Ota käyttöön/poista käytöstä ajotavan ilmaisin painamalla kytkintä ***2*** riittävän monta kertaa ”MULTI-SENSE”-välilehdelle siirtymiseksi.



Siirry ilmaisinvalikkoon painamalla useita kertoja ***3***- tai ***4***-painiketta ja vahvista painamalla ***5*** ”OK”.

Matkan yhteenveto (Driving ECO² Score)

Autoissa, joissa on tämä ominaisuus, ”Matkaloki” näkyy multimedianäytössä ***6***, kun sytytysvirta on katkaistu. Tässä näkyvät viimeisimpään matkaasi liittyvät tiedot:
– energian keskikulutus



– ajettu kilometrimäärä,
– taloudellisen ajon yleisarvosana ottaen huomioon kiihdytykset, ennakoivat jarrutukset ja nopeuden hallinnan
– neuvoja, joiden avulla voit parantaa suoritusta.

Katso tarkempia tietoja laitteesi käyttöoppaasta.

Navigointijärjestelmä

Käytä navigointijärjestelmän tietoja (liikennetiedot, tiedot lähimmistä latausasemista jne.) helpottamaan matkan suunnittelussa.

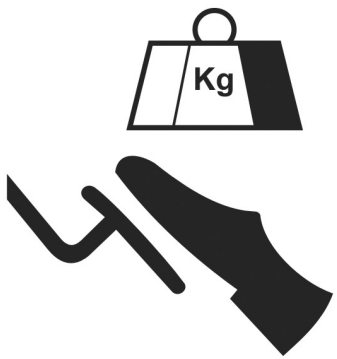
TOIMINTAMATKA: ohjeita (1/2)

Reaaliaikaisissa käyttöolosuhteissa sähköisessä tilassa toimivan auton toimintamatka voi vaihdella useiden tekijöiden mukaan, joita myös kuljettaja voi osittain hallita – ja vaikuttaa mahdollisesti merkittävästi auton toimintamatkaan. Tällaisia tekijöitä ovat:
– ajonopeus ja ajotapa
– tieprofiili
– matkustamon lämpötila
– renkaat
– sähkötoimisten lisävarusteiden käyttö
– auton kuormitus.

Ajonopeus ja ajotapa

Korkea nopeus lyhentää auton toimintamatkaa.

34630



”Urheilullinen” ajotyyli lyhentää auton toimintamatkaa. Suosi taloudellista ajotapaa.

Neuvoja:

– aja tasaisella nopeudella,
– Tarkkaile säännöllisesti mittaristoja ja näyttöjä, jotka kuvaavat ajo-olosuhteita (latausmittari, hetkellinen kulutus, matkaraportti jne.).

59096



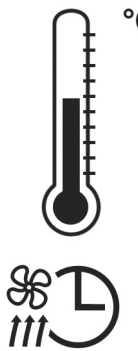
– mukauta ajotapasi ja vältä liiallista energiankulutusta,
– Edistä energian talteenottoa: ennakoi liikennetilanteita vapauttamalla kaasupoljin ja jarruttamalla tasaisesti.

Tieprofiili

Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona. Pidä mieluiten kaasupoljin samassa asennossa.

TOIMINTAMATKA: ohjeita (2/2)

34629



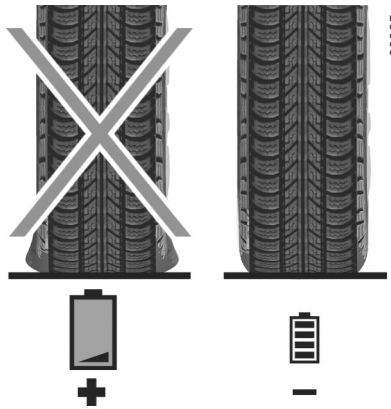
Matkustamon lämpötila

Lämmityksen tai ilmastointilaitteiden käyttö lyhentää auton toimintamatkaa.
Auton toimintamatkan säilyttämiseksi suosittelemme, että valitset ”ohjelmointitilan” ennen auton käyttöä. Katso seuraava luku.

Auton kuormitus

Vältä auton turhaa kuormitusta.

33395



Renkaat

Riittämätön rengaspaine lisää energiankulutusta. Noudata autosi renkaisiin suositeltavaa rengaspainetta.
Vaihtaessasi renkaita käytä mieluiten merkiltään, kooltaan ja tyypiltään alkuperäisen rengasasennuksen mukaisia renkaita. Suosituksista poikkeavien renkaiden käyttö lyhentää selvästi auton toimintamatkaa.

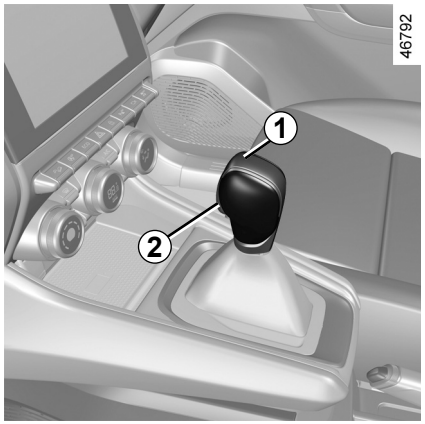
Suositukset akun suorituskyvyn optimoimiseksi

Kuten minkä tahansa ladattavan akun, ajoakun suorituskyky (toimintamatka sähköisessä tilassa) heikkenee asteittain sen käytön ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

Voit hidastaa tätä suorituskyvyn heikkenemistä noudattamalla seuraavia ohjeita:

– Vältä auton pysäköimistä paikoissa, joissa lämpötila on erittäin korkea (esim. auringossa), kun akku on ladattu täyteen.
– Vältä äkillistä kiihdytystä tai jarrutusta sähköisessä tilassa.
– Jätä akku tilaan, jossa sen lataus on riittävä (lataustason ilmaisin palaa valkoisena ➥ FIN.28), kun et käytä autoa pitkään aikaan.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (1/3)



Vaihteenvalitsin *1*

P: pysäköinti
R: peruutusvaihde
N: vapaa asento
D: automaattinen toimintatila
B: eteenpäinajovaihde ja regeneroivan jarrutuksen tehostus

Vaihteenvalitsimen ***1*** asento näkyy kojetaulun näytössä ***4***.

Huomautus: paina ***2***-painiketta, kun haluat:
– poistua asennosta **P**,
– siirrä asennosta **D**, **B** tai **N** asentoon **R** tai **P**.
– vaihtaa asennosta **D** asentoon **B**.



Liikkeellelähtö

Varmista, että auto on paikallaan, aseta vaihteenvalitsin ***1*** asentoon **P** ja käynnistä auto. Kojetaulun näyttöön tulee viesti ”READY”.

Kun halutaan siirtää vaihteenvalitsin pois asennosta **P**, on ehdottomasti painettava jarrupoljinta ennen kuin painetaan lukituksen avauspainiketta ***2***.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo ***3*** näytössä sammuu), kun siirrät vaihteenvalitsimen pois **P**-asennosta.

Vaihteenvalitsimen saa siirtää asentoon D tai R ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt, jalka on jarrupolkimella ja kaasupoljinta ei paineta.

Kojetaulussa näkyvä READY-merkkivalo osoittaa, että hybridijärjestelmä toimii ja auto on valmis liikkeellelähtöön. ➥ FIN.41.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (2/3)

Ajaminen (vaihteiston automaattinen toimintatila)

Siirrä vaihteenvalitsin ***1*** asentoon **D**.

Tämän jälkeen vaihteenvalitsimeen ei normaaleissa olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteiston automatiikka ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja kuljettajan ajotavan.

Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvalitsin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.

Ajaminen tilassa B

Tämä tila sallii ajamisen suuremmalla regeneroivalla moottorijarrutuksella. Kun kaasupoljin vapautetaan, auto käyttää regeneroivaa jarrutusta auton hidastamiseen.

Siten sähkömoottori tuottaa korkeampaa sähkövirtaa, joka mahdollistaa ajoakun lataamisen.

B-tilassa regeneratiivinen jarrutus heikkenee, jos akku on kylmä tai täysin ladattu.

Moottorijarru ei korvaa missään tapauksessa jarrupolkimen käyttöä.

Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (jotka esimerkiksi aktivoivat moottorin suojausjärjestelmän tai ESP-ajovakausjärjestelmän: ESC) automaattijärjestelmä voi vaihtaa vaihteen automaattisesti.

Kovalla pakkasella, jotta moottori ei sammuisi, odota hetki, ennen kuin siirrät vaihteenvalitsimen asennosta **P** tai **N** ja siirrät sen asentoon **D**, **R** tai **B**.

Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise sytytysvirtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.

Tarkista, että merkkivalo **P** kojetaulussa palaa, ennen kuin poistut autosta.

Vaarana on auton liikkeellelähtö.

PVSL23E2

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (3/3)

Pysäköinti

Kun auto on pysäytetty, paina jarrupoljinta yhtäjaksoisesti ja siirrä vaihteenvalitsin asentoon **P**. Tällöin vaihteisto on vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.
Varmista, että automaattinen seisontajarru on kytkettynä.

Jos auton alustaan kohdistuu törmäys (esim. auto osuu pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai muuhun kohteeseen) auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyä), tai virtapiiri tai ajovoima-akku vaurioitua.
Älä koske sähkölaitteisiin tai mahdollisiin vuotoihin ja nesteisiin.
Vältä onnettomuusvaara ja anna merkkihuollon tarkistaa autosi.

Vakava loukkaantumisvaara tai jopa kuolemaan johtava sähköiskuvaara.

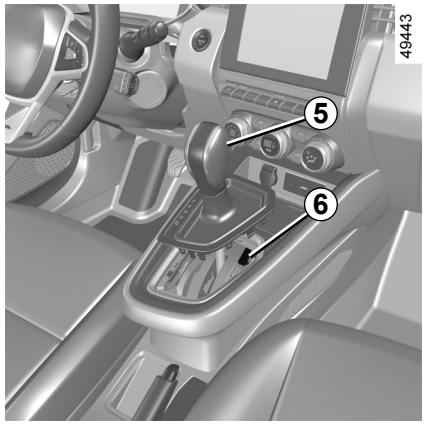
Huoltoväli

Tarkista automaattivaihteiston huoltoväli ajoneuvon huoltokirjasta tai valtuutetulta jälleenmyyjältä.
Jos vaihteisto on huoltovapaa, öljyä ei tarvitse lisätä.

Toimintahäiriö

- **Jos ajon aikana** kojetauluun tulee viesti ”Tarkista automaattivaiht.”, tämä on osoitus toimintahäiriöstä. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- **Ajettaessa,** jos viesti ”Vaihteisto ylikuumenee” tulee näkyviin kojetauluin, pysähdy mahdollisimman pian ja anna vaihteiston jäähtyä niin kauan, että viesti poistuu.
- **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen** ➥ FIN.66.

P-asennon saa kytkeä vain auton seistessä.



Jos vaihteenvalitsin on **liikkeelle lähdettäessä** jumiutuneena asentoon **P**, vaikka jarrupoljinta painetaan (esim. akkuvian vuoksi), vaihteenvalitsin voidaan vapauttaa käsin, jotta vetävät pyörät vapautuvat. Irrota vaihteenvalitsimen suojus ja vapauta vaihteenvalitsin painamalla samanaikaisesti painiketta ***5*** ja valitsimen painiketta ***6*** ja siirtämällä valitsin asentoon **N**.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

PVSL23E2

MULTI-SENSE (1/2)

MULTI-SENSE-järjestelmän avulla voit (autoversion mukaan) valita yhden kolmesta tilasta, joilla voidaan vaikuttaa ajoon, tunnelma-asetuksiin ja mukavuuteen:

– Tilat Pure ja Sport on määritetty etukäteen, ja niitä voidaan osittain muokata asiakaskohtaisesti (mm. taustavalo).

– Tila My Sense on räätälöitävissä.

Ajotilat vaikuttavat seuraaviin:

– vetotilan valitseminen:

– ohjaustehostin,

– ajovakauden hallintajärjestelmä;

– moottorin ja vaihteiston reagointikyky.

Ne vaikuttavat myös seuraaviin:

– matkustamon ja kojetaulun valaistus,

– tiedot kojetaulussa ja multimedianäytössä.

Moottorin asetukset ovat ajotilakohtaisia eikä niitä voida muokata.

Tila ”My Sense”.

My Sense on hybridiajotila. Ajotavasta ja akun varauksesta riippuen tässä tilassa käytetään sähkömoottoria ja polttomoottoria. Ensisijaisesti auton liikuttamiseen käytetään ajoakkua. Polttomoottori voi myös käynnistyä akun varaustason ylläpitämiseksi.

Tila ”Sport”.

Tämä tila sallii moottorin ja vaihteiston tehostetun reagoinnin. Ajotavasta riippuen sähkömoottori ja polttomoottori toimivat yhdessä parhaan mahdollisen suorituskyvyn varmistamiseksi. Polkimen herkkyys lisääntyy ja ohjaus on tarkempi.

Ajoakun varaustason ylläpitäminen: ”E-save”

Saatavilla multimedianäytöltä kahdella tavalla:

– käyttöönotto/poiskytkentä auton asetusvalikossa;

– sijoitettava widget kotisivulla.

Tämän tilan avulla voit ylläpitää ajoakun riittävää lataustasoa, kun edessä on vuoristotie tai pitkä ja jyrkkä moottoritieosuus.

Kaikissa tiloissa on mahdollista muuttaa tunnelmavalaistuksen väriä ja palauttaa asetukset oletusasetuksiin.

Kojetaulussa näytettävien tietojen muotoa voidaan muuttaa vain ”My Sense”-tilassa.

Voit myös palauttaa oletusasetukset.

MULTI-SENSE (2/2)

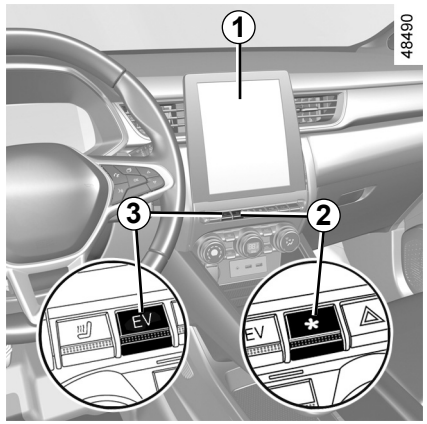
Tila ”Pure”.

Pure -tila tarjoaa täysin sähköisen ajamisen. Tämä tila käyttää vain sähkömoottoria ajoneuvon liikuttamiseen.

Kun ajoakun varaustaso on alhainen, ajoneuvo vaihtaa automaattisesti ”My Sense” -tilaan ja polttomoottori käynnistyy.

”Pure”-tilaan voidaan vaihtaa ainoastaan, jos ajoakun varaustaso on riittävä. Suurin nopeus Pure -tilassa on noin 125 km/h.

Jos painat milloin tahansa kaasupoljinta (vastuspisteen ulkopuolelle), polttomoottori tuottaa parhaan mahdollisen kiihtyvyyden.



Siirtyminen valikkoon

”MULTI-SENSE”-järjestelmä on käytettävissä autoversiokohtaisesti:

– multimedianäytöstä ***1***

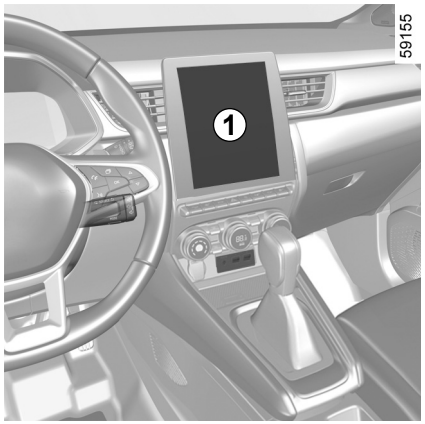
– painamalla kytkintä ***2***.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

Pääset myös suoraan ”Pure”-tilaan painamalla kytkintä ***3***.

Kun sytytysvirta on katkaistu, auto käynnistyy uudelleen ”My Sense”-tilassa.

ILMASTOINTI: ohjelmointi (1/2)



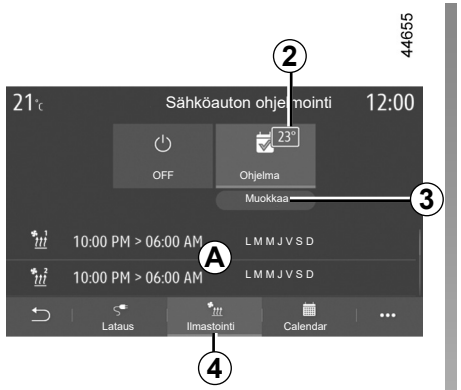
Kun sytytysvirta on päällä ja auto on pysähdyksissä, valitse multimedianäytöstä ***1*** ”Asetukset”-valikko, sen jälkeen ”Ajoneuvo”-valikko, ”Sähköauton ohjelmointi”-valikko, sen jälkeen ”Ilmastointi”-välilehti ***4***.

Toiminnon lähtöajan ohjelmointi

Siirry mukavuusasetuksiin painamalla ”Muokkaa” ***3***.

Erityispiirre

– Kytke ”Mukavuusohjelmat” -toiminnot pois käytöstä painamalla ”OFF”;
– Ohjelmien väliajan pitää olla vähintään 2 tuntia.



”Mukavuusohjelmat” sallivat usean ohjelman tallennuksen.

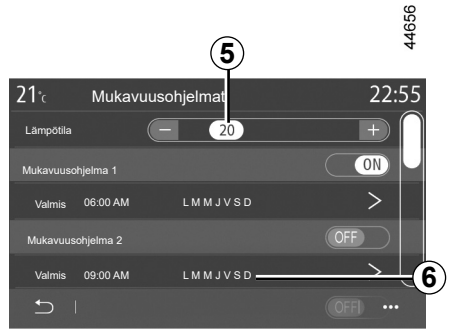
Tästä valikosta voit säätää lämpötilaa ***2*** ja aktivoida tallennettuja ohjelmia tai poistaa niitä käytöstä.

Siirry asetuksiin valitsemalla ohjelmoitu aika ***6***, jota haluat muuttaa.

Huom. Valittu lämpötila näkyy valikossa ***5***.

Voit poistaa jonkin tallennetun ohjelman käytöstä painamalla ”OFF”.

Ohjelmoidut ajat näkyvät alueella ***A***.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Muista, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

ILMASTOINTI: ohjelmointi (2/2)

Ohjelmoitujen arvojen aktivointi

Kun auto on yhdistetty, toiminto käynnistyy kaksi tuntia ennen asetettua aikaa, jotta haluttu lämpötila saavutetaan.

Kojetauluun syttyy toiminnosta kertova merkkivalo .

Ohjelmoidun ilmastoinnin pysähtyminen

Ilmastointi pysähtyy automaattisesti noin kymmenen minuuttia asetetun päättymisajan jälkeen.
Toiminto voidaan kuitenkin kytkeä pois käytöstä, jos

– latauspistoke kytkeytyy irti

– ajoakun lataustaso on alle 20 %.

Voit ohjelmoida ilmastoinnin älypuhelinsovelluksella.

Katso lisätietoja multimediajärjestelmän käyttöohjeista.

Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Muista, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

PVSL23E2

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet (1/2)

Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaite pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Jos huurua on, poista se käyttämällä **"kirkkaat ikkunat"** -toimintoa. Käytä ilmastointilaitetta ensisijaisesti automaattisessa toimintatilassa huurun muodostumisen estämiseksi.

Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

Polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kaupunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.
Autoissa, joissa on käsikäyttöinen ilmastointilaite, ilmastointilaite tulee sammuttaa, kun sitä ei enää tarvita.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:
Pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni ajettaessa. Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Käytä ilmastointilaitetta säännöllisesti, myös kovalla pakkasella, käynnistäen sen vähintään kerran kuukaudessa noin 5 minuutin ajaksi.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

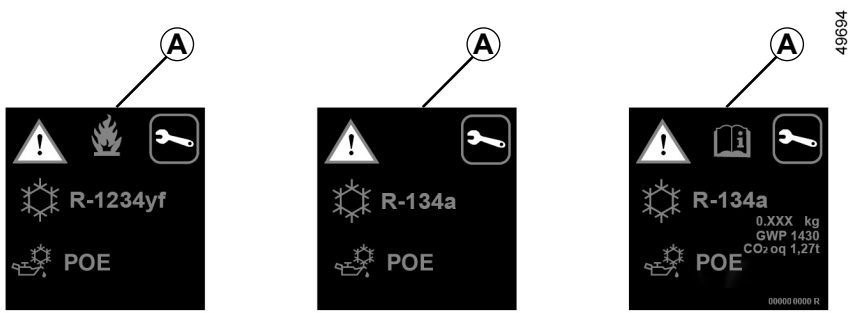
- **Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.**
  Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.
- **Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa**.
  Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä laite.

Vettä auton alla

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoituessa. Tämä ei ole merkki viasta.

Älä irrota ilmastointilaitejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet (2/2)



Kylmäainepiiri (jonka komponenteista osa on ilmatiiviisti suljettu) voi sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja.

Automallista riippuen seuraavat tiedot on merkitty tarraan ***A***, joka on kiinnitetty moottoritilaan.

Tietojen olemassaolo ja paikka tarrassa ***A*** ovat automallikohtaisia.

Älä irrota ilmastointilaitejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulkoilmaan. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä ➥ FIN.41.

Kylmäaineen tyyppi

Ilmastointilaitteen sisältämän öljyn tyyppi

Tulenarka aine

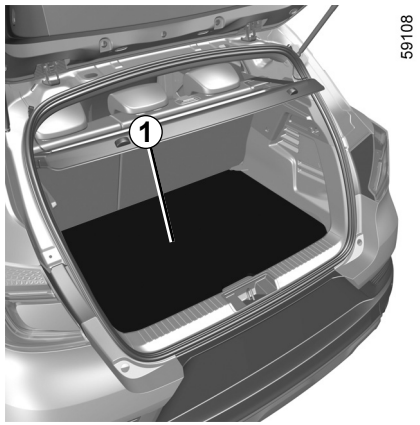
Lisätietoja on käyttöoppaassa.

Huolto

x,xxx kg	Kylmäaineen määrä autossa.
GWP xxxxx	Lämmittävä vaikutus ilmastoon (CO2-vastaavuus).
CO2-vastaavuus x,xx t	Määrä painona ja CO2-vastaavuutena.

PVSL23E2

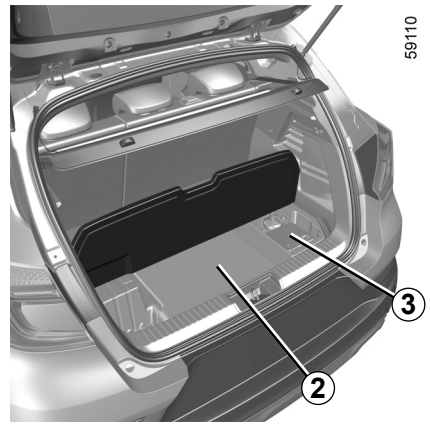
TAVARATILA



Liikkuva lattia

Tasaisen lattian asento *1*

Tämän ansiosta saadaan tasainen lattia ja kaksi erillistä osiota tavaratilaan, kun takaistuimen selkänoja käännetään alas.



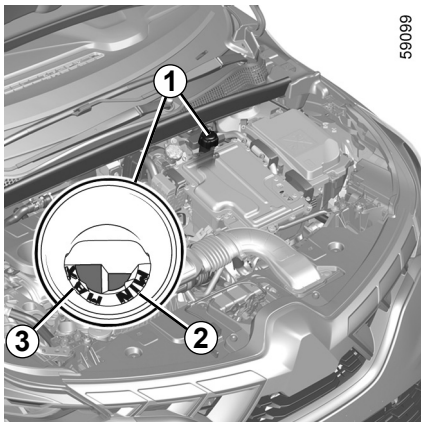
Tilavat säilytystilat

2 Säilytystila latauskaapeleille Tämän säilytystilan suurin sallittu kuorma on 40 kg.

3 Renkaan täyttöpakkaus.

Liukuvaa takaistuinta voi siirtää vain takaistuimista. Lisätietoja rengaspaineista saat auton käyttöoppaan luvusta 3.

TASO: sähköisen vetojärjestelmän jäähdytysneste



59099

Sähköisen vetojärjestelmän jäähdytysneste

Tämä järjestelmä on erilainen kuin polttomoottorissa. Sitä käytetään ajoakun ja sähkömoottorin jäähdyttämiseen.

Tietoja auton muista tasoista voit katsoa auton käyttöoppaan luvusta 4.

Tason tarkastus

Kierrä korkki irti jäähdytysnestesäiliöstä ***1***, kun sytytysvirta on pois päältä ja auto on pysäköity vaakasuoralle alustalle.

Kun moottori on **kylmä**, tason tulisi olla "**MIN**"- ***2*** ja "**MAX**" ***3***-merkintöjen välillä täyttökanavan sisällä.

Nestetason tarkastusväli

Tarkista jäähdytysnesteen taso säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita virtapiirille).

Jos sitä pitää lisätä, ota yhteys merkkihuoltoon lisäyksen suorittamiseksi.

Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

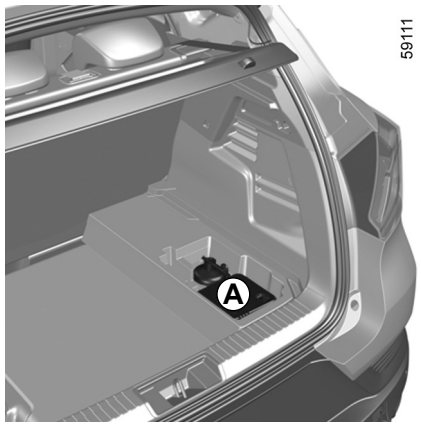
Loukkaantumisvaara.

Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

PVSL23E2

RENGASRIKKO, PYÖRÄN VAIHTAMINEN



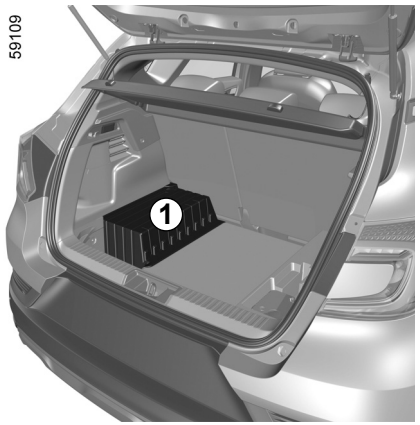
Renkaan rikkouduttua

Autossa on renkaan täyttöpakkaus ***A***. Katso lisätietoja auton käyttöohjeen luvun 5 kappaleesta ”Renkaan täyttöpakkaus”.

Turvallisuussyistä vain merkkihuolto saa nostaa auton ylös.

Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

12 V:N APUAKKU (1/2)



12 V:n apuakku, joka sijaitsee hybridiauton tavaratilassa, tuottaa auton avaamiseen/sulkemiseen ja laitteiden käyttämiseen tarvittavan virran.

Älä avaa sitä äläkä lisää nestettä.

Huolto/ vaihto

12 V:n apuakun ***1*** varaustila voi laskea etenkin, jos

– ulkolämpötila laskee;

– sähköä kuluttavia toimintoja on käytetty pitkään sytytysvirta katkaistuna;

– pysäköintiaika on pitkyttynyt.

Oman turvallisuutesi ja auton elektronisten laitteiden (kuten valojen, tuulilasinpyyhkimien ja ABS-jarrujärjestelmän) asianmukaisen toiminnan vuoksi kaikki 12 V:n apuakkuun kohdistuvat työt (kuten poisto tai akkukaapeleiden irtikytkentä) **on ehdottomasti** annettava pätevän ja ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi.

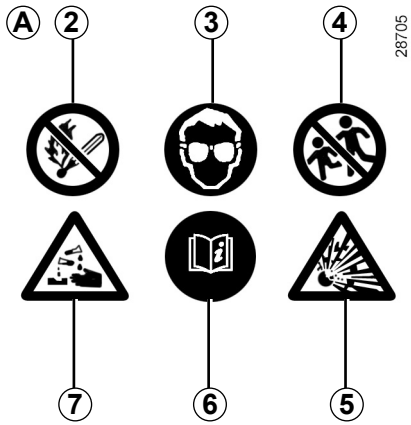
Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

Noudata **ehdottomasti** huoltokäsikirjassa annettuja vaihtovälejä. Älä ylitä niitä.

Akku on erityisakku. Pidä huoli, että se vaihdetaan vastaavaan akkuun.

Ota yhteys merkkihuoltoon.

12 V:N APUAKKU (2/2)



Tarra *A*

Noudata akun ohjeita:

2 älä käsittele akkua avotulen läheisyydessä äläkä tupakoi;

3 käytä suojalaseja;

4 säilytä lasten ulottumattomissa;

5 huomioi räjähdysvaara;

6 lue ohjeet auton käyttöoppaasta;

7 syövyttäviä aineita.

Älä kytke irti 12 V:n apuakun kaapeleita.

Vaarana on vakava palovamma tai sähköisku.

PVSL23E2

12 V:N APUAKKU: VIAN SATTUESSA (1/3)

Käynnistäminen toisen auton akulla

Jos 12 V:n apuakun varaustaso on liian alhainen, on mahdollista käyttää toisen auton akkua hybridijärjestelmän uudelleenaktivointiin ja käyttämiseen. ➥ FIN.41.

Koska akkuun ei pääse suoraan käsiksi, on käytettävä moottoritilassa olevia etänapoja.

Hanki merkkihuollosta sopivat kaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla on jo käynnistyskaapelit, varmista, että ne ovat hyvässä kunnossa.

Molempien autojen akuissa tulee olla sama nimellisjännite: 12 V Virtaa antavan akun varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

Älä käytä hybridiautoa toisen auton 12 V:n akun lataukseen.

Hybridiauton 12 V:n apuakun sähköteho ei riitä tähän toimenpiteeseen.

Muussa tapauksessa auto voi vaurioitua.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma.

Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.



-varoitustarra moottoritilassa muistuttaa sinua siitä.

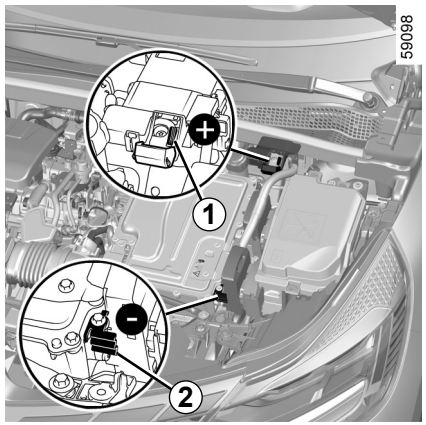
Loukkaantumisvaara



Älä tee huoltotöitä moottoritilassa, kun auto on latauksessa tai kun sytytysvirtaa ei ole katkaistu virtalukosta. ➥ FIN.41.

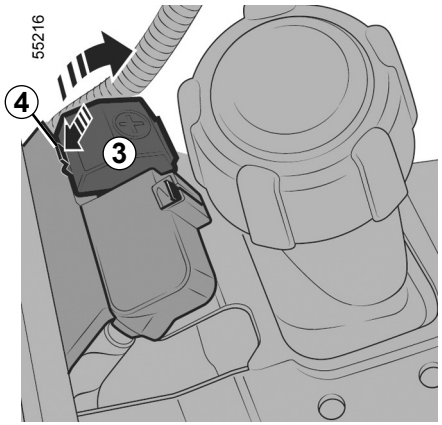
PVSL23E2

12 V:N APUAKKU: VIAN SATTUESSA (2/3)

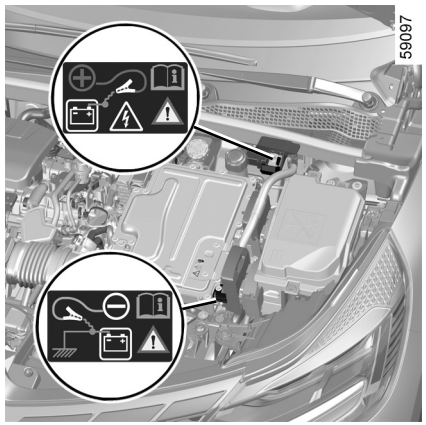


Etänavat

Käytä **napaa *1*** (**+**) ja **napaa *2*** (**–**) moottoritilassa.



Huomautus: Avaa peitekansi ***3*** **navasta *1*** (**+**) painamalla nuolen osoittamaa painiketta ***4***.



+-johtoa ei saa irrottaa moottoritilassa.

Moottori voi käynnistyä vahingossa.

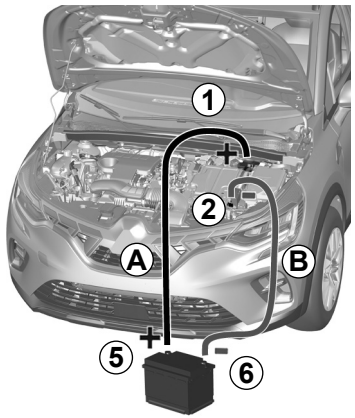
Kipinät voivat aiheuttaa palovammoja.

Tarkista, ettei kaapeleiden ***A*** ja ***B*** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli ***A*** ole kosketuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.

Loukkaantumisvaara ja/tai auto saattaa vioittua.

12 V:N APUAKKU: VIAN SATTUESSA (3/3)

59100

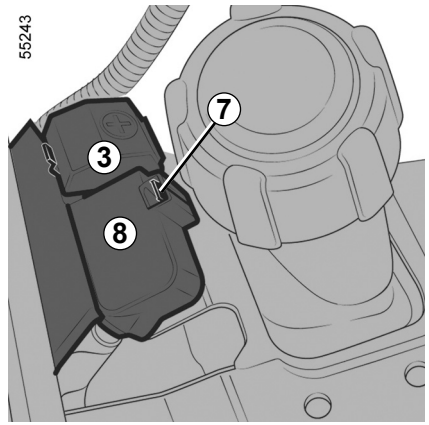


Kytke pluskaapeli ***A*** **napaan** ***1*** (**+**) ja sitten **napaan** ***5*** (**+**) akkuun, josta saadaan virtaa.

Kytke miinuskaapeli ***B*** virtaa antavan akun **napaan** ***6*** (**–**) ja tämän jälkeen **napaan** ***2*** (**–**).

Paina käynnistyspainiketta tai käännä virta-avainta (automallin mukaan) ja kun sytytysvirta on kytkettynä päälle, kytke irti kaapelit ***A*** ja ***B*** vastakkaisessa järjestyksessä (***1- 5 - 6 - 2***).

55243



Aina peitekannen ***3*** käytön jälkeen tarkista, että akkunapojen peitekansi ***8*** on paikallaan kielekkeessä ***7***.

HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (1/2)

Aseta vaihdevipu **N**-asentoon sytytysvirran ollessa päällä ennen hinaamisen aloittamista **, odota noin minuutti**, avaa ohjauspylvään lukitus ja vapauta sen jälkeen seisontajarru.

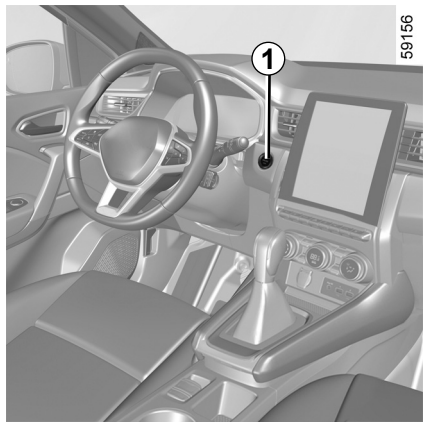
Ohjauspylvään lukituksen avaus

Kun kortti on matkustamossa, paina käynnistyspainiketta ***1*** noin **kaksi sekuntia**.

Kun sytytysvirta on päällä, aseta vaihdevipu **N** -asentoon ja **odota noin minuutti** ennen hinaamisen aloittamista.

Ohjauslukko aukeaa ja auton lisätoimintoihin syötetään virtaa: auton valot (jarruvalo, suuntavalot jne.) toimivat. Autossa on ajettaessa oltava ajovalot käytössä.

Hinaamisen päätyttyä voit (automallikohtaisesti) painaa kahdesti moottorin käynnistyspainiketta ***1*** (näin estetään akun tyhjentyminen).



Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava. Jos ajat hinaavaa autoa, ota huomioon, että ajoneuvon suurinta sallittua perävaunupainoa ei saa ylittää.

Katso auton käyttöoppaan luvun 6 kohtaa ”Paino”.

Auton hinaaminen

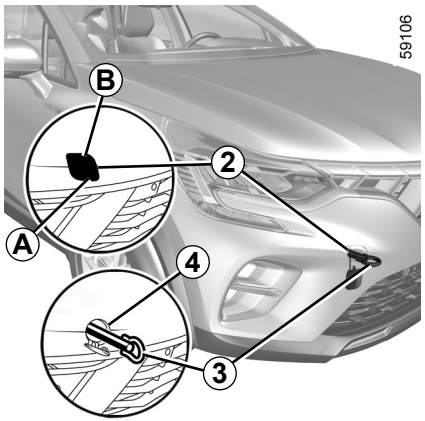
Kuljeta auto lavalla tai hinaa etupyörät ylhäällä.

Kun sytytysvirta on pois päältä, ohjaustehostimen ja hätäjarrutustehostimen toiminnot eivät enää toimi.

Jätä avainkortti autoon hinauksen ajaksi.

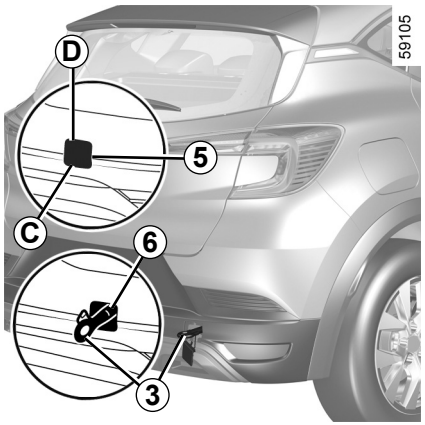
Muussa tapauksessa ohjauslukko voi lukkiutua.

HINAAMINEN VIAN SATTUESSA (2/2)



Käytä hinauksessa vain edessä *4* ja takana *6* olevia hinaussilmukoita (älä koskaan vetoakseliputkea tai auton muita osia). Hinauskohtia voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen. Autoa ei saa missään tapauksessa nostaa tai kannatella niistä.

Kun sytytysvirta on pois päältä, ohjaustehostimen ja hätäjarrutustehostimen toiminnot eivät enää toimi.



Hinaussilmukoiden sijainti

Hinauskohta edessä
Paina aluetta ***A*** ja pidä sitä painettuna samalla, kun vedät kohdasta ***B*** avataksesi luukun ***2***.

Hinaussilmukka takana kohdassa
Paina aluetta ***C*** ja pidä sitä painettuna samalla, kun vedät kohdasta ***D*** avataksesi luukun ***5***.

Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Kiristä hinaussilmukka *3* loppuun asti, ensin käsin mahdollisimman tiukkaan ja lopuksi pyöränmutterinavaimella tai kammella (varustelun mukaan).

Käytä vain hinaussilmukkaa ***3*** ja työkalujen mukana toimitettua pyöränmutterinavainta tai kampea.

Varmista, että hinaussilmukka on ruuvattu oikein.

Hinattavan esineen menetyksen vaara.

– Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.
– Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
– Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
– Nopeus ei saisi missään tapauksessa olla suurempi kuin **25 km/h**.

TOIMINTAHÄIRIÖ

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Käyttöakun lataus on mahdotonta. Latauspistokkeen luukun merkkivalo vilkkuu punaisena.	Ulkolämpötila on alle -26 °C.	Lataa ajoneuvo sopivammassa ympäristössä. Jos välttämätöntä ➥ FIN.66.
	Seinäpistorasiassa ei ole virtaa tai kaapelin huono kytkentä kotitalouspistorasiaan.	Tarkista asennus (virrankatkaisin, ohjelmointilaite jne.). Tarkista liitännät (latausliitäntä jne.) ➥ FIN.13.
	Latauskaapelia ei ole lukittu oikein autoon.	Kytke latauskaapeli kunnolla autoon ➥ FIN.13.
	Kaapeli on viallinen.	Ota kaapelin vaihtamiseksi yhteys merkkikorjaamoon.
Ohjelmoitava ilmastointi ei toimi.	Jokin käyttöedellytyksistä ei täyty (käyttöakku ei ole latauksessa jne.).	➥ FIN.54.